Januari 30, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

GOBERNADOR BOEKHOUDT DI BISHITA NA IMSAN



Gobernador Alfonso Boekhoudt, diahuebs ultimo a haci un bishita di trabou na ImSan (Instituto Medico San Nicolas). Joel Rajnherc (Director) y Ivi Hernandez (Secretario Ehecutivo) a ricibi Gobernadur n'e instituto renoba.

Despues di un presentacion cortico duna p'e Director, Gobernador Boekhoudt a haya un recorido dor di e compleho di cirugia, como tambe e departamentonan di 'CSA', Radiologia, Oftalmologia y Radioterapia. E representante di Corona a keda impresiona con ImSan ta kedando.

(***Foto's: © Kabinet Gouverneur Aruba)***





Accion di dos ora contra director y maneho dictorial y inhusto na DIP

AWEMainta den su edicion di dia 19 di januari ultimo, a publica un articulo riba e disgusto grandi cu tin na DIP cu ta resorta pa algun luna caba bou di Prome Minister Evelyn Wever Croes, caminda ta reina iritacion y disgusto grandi bou di trahadornan. E siman ey un carta a bay pa tanto Prome Minister como Director di DIP, Haime Croes den cual tabatin un ultimatum cu si no yama un reunion cu trahadornan pa atende cu e disgustonan, e posibilidad pa un walk out por bira realidad.

Den e carta ey varios punto a ser stipula, entre otro e forma con e departamento ta wordo dirigi y confrontacionnan cu ta tumando lugar pa algun tempo caba, mientras cu tabatin problema tambe na cantidad cu esun responsabel den Departamento di Recurso Humano, esta Magaly Sanchez Kock.
E carta tambe a bay pa sindicatonan SEPPA y STA cu tambe a informa Gobierno riba e situacion cu tin, pero den e reunion cu a tuma lugar na inicio di e siman aki, no a bin ningun claridad of solucion ya cu Minister Presidente a mustra cu t'e Director tin cu atende cu e asuntonan aki.
Sinembargo for di informacion cu AWEMainta a ricibi tabata mustra cu Director Haime Croes lo a nenga di sinta na mesa cu sindicato y trahadornan caminda entre otro e lo a yama e trahadornan pa traidornan.

Pa falta di haya oido of atencion p'e problemanan na DIP, trahadornan di e departamento a tene un walk out di protesta diabierna mainta cuminsando for di 8 pa 10'or como prome parti di e accion cu nan lo hiba te ora cu Gobierno atende cu e situacion cu tin.
Loke AWEMainta por a compronde for di informacionnan cu a drenta ta mustra cu Director no ta acepta ningun critica of cuestionamento di su maneho caminda entre otro inicialmente lo a dicidi di traslada un funcionario di DIP pa un otro puesto pa motibo cu el a vocifera su critica riba e maneho cu ta wordo hiba.

Lamentablemente informacion a drenta cu a dicidi finalmente di duna e funcionario aki su retiro loke a haci e iritacion ainda mas grandi y cu a conduci n'e prome accion diabierna mainta.
Aki tin cu observa cu tanto e Director como e representante menciona di Recurso Humano ta hendenan cu a drenta bou di maneho di ex Minister Otmar Oduber, kende ta forma parti di un investigacion cu ta tumando lugar y cu a inicia bou maneho di ex Minister Marisol Lopez Tromp.
Otro informacionnan ta mustra cu entre otro ta ser menciona cu no tin nada tumando lugar pa trece claridad den e investigacion di varios funcionario liga n'e ex lider di POR, kendenan a wordo manda cas cu pago y caminda entre otro trahadornan lo ta sinti ainda e presencia y efecto di ex Minister Oduber.



Notabel t'e hecho cu desde Prome Minister a dicidi di elimina Minister Marisol Lopez Tromp y caminda el a tuma e departamento aki over, no tin ningun pero ningun indicacion cu e prome mandatario cu tanto a promove integridad den gobernacion, ta sostene e investigacion cu mester ta tumando lugar. Nada a wordo haci, solamente Evelyn a efectua un bishita na DIP, pero en realidad absolutamente nada a wordo haci of a cambia n'e departamento y e maneho di e Director ta wordo cuestiona y hasta ta yama esaki uno dictatorial.

Ayera mainta a bolbe entrega un carta na Gobierno caminda e trahadornan a presenta un total di 25 punto cu nan kier mira wordo atendi y soluciona, de lo contrario lo por sigui mas accion n'e Departamento di DIP.
Tur loke Minister Presidente Evelyn Wever Croes a haci ta, di bisa cu e problemanan aki mester wordo atendi den un dialogo entre Director di DIP y e sindicatonan.
Te dia di awe, casi tres luna despues no tin progreso den e situacion di Serlimar cu ainda tin nanishi riba awa cerca di hoga den su totalidad mientras cu pa asuntonan di DIP, e situacion ta igual caminda eynan si Prome Minister a bay di bishita.
Nota curioso den henter e situacion na DIP ta e hecho cu ex Minister Marisol Lopez Tromp a suspende entre cuater pa cinco empleado na DIP, hendenan cu tabata hasta riba lista di partido POR y kendenan a wordo poni pa asina ex Minister Oduber tabatin control riba tur aspecto di otorgamento di tereno.
Mientras cu ainda no tin nada concreto riba kico ta e maneho nobo di gobierno pa cu otorgamento di tereno, ya ta birando conoci cu tin dunamento di tereno ta tumando luga, sin e transparencia cu tanto e gobierno aki a sigura pueblo cu e lo tin, caminda varios pida tereno a wordo duna caba pa plantamento di marihuana.
Ta bin acerca cu den DIP mes tin hopi disgusto pa maneho di e director Haime Croes y tambe di e hefe di departamento di recurso humano Magaly Sanchez Kock, caminda no confrontacion na gran cantidad den e departamento.
Fuera di e iritacion grandi aki cu tin cerca.

Minister Rudy Lampe ta confirma

Mocion di Parlamento no tin balor y ni poder pa controla su maneho

Gobierno converti den un circo di Lampe

TA confirma cu Minister di Enseñansa Rudy Lampe, simplemente nunca ta mira un kalender of sa cuanto dia tin den un luna corda p'e realisa cu den 12 luna tin 365 dia, ya decisionnan cu e ta tumando den sector di enseñansa, ta contra palabra di Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Den un decision tuma na luna di juni ora cu maestronan a drenta accion, Prome Minister a bin dilanti y informa prensa y maestronan cu tabata den accion, cu pa un periodo di 12 luna, tur cambio den sector di enseñansa ta keda cancela y tambe lo bay den dialogo cu e sector di enseñansa.

Falta cinco luna ainda p'e periodo anuncia pa Prome Minister termina, pero Minister Rudy Lampe, doodleuk ta dicidi di cu scol Paso pa Futuro desde aña escolar nobo, lo wordo ubica hunto cu Emmaschool loke a sorprende directiva di e scol aki.

Ta otro decision di Minister Lampe caminda den bista di henter mundo, e ta mustra cu palabranan di Prome Minister, no tin balor pa su persona, confirmando claramente cu su persona y su Partido RED, tin e partido mas grandi den Gobierno n'e momentonan aki, totalmente secuestra.

Minister Lampe ta haci loke cu e kier, ora cu e kier y con cu e kier ya cu de lo contrario lo no tin Gabinete Wever Croes mas y esey ta su forsa, esey ta su poder ya cu den Parlamento, e institucion cu tin cu controla Gobierno, simplemente no tin e poder pa baha su persona for di e puesto di Minister.

Prome Minister na luna di juni 2020, a sigura maestronan cu den e periodo di 12 luna cu el a acorda cu Minister Lampe, lo tuma lugar dialogonan, pero ki dia, ki luna y ki aña, no ta stipula riba e kalender di mandatario aki.

E maestronan di Emmaschool a pidi un reunion cu sindicato SEPPA y SIMAR pa atende e joinmento aki cu Minister Lampe a anuncia, pa informa riba e efectonan negativo cu e cambio aki lo trece cune, pa colmo sin cu dialoga of discuti cualkier plan di adaptacion of cooperacion.

E decision di Rudy Lampe aki ta bolbe pone credibilidad di Prome Minister den wega, kende ta dirigi un Gobierno cu ta sigui haci promesanan falso, sin por cumpli cu loke nan ta bisa cu nan lo bay haci.

Aki no solamente tin cu mira den direccion di Prome Minister y henter Gabinete, pero tambe den direccion di Parlamento caminda a keda demostra cu Minister Lampe no ta sinti pa respeta mocionnan cu



Parlamento a aproba pa controla su maneho y den cierto sentido, pa usa un expresion Hulandes, a dicidi di coy e mocionnan aki y 'aan zijn laars lappen.'

Cu otro palabra ta dos mocion cu el a tira mas dia den prullebak y mescos cu el a haci cu decisionnan di Prome Minister, devalua por completo poder di e hendenan aki.

Tur esaki pa motibo cu partido cu ta sostene Minister Rudy Lampe, tin un asiento cu den cierto sentido tin mas balor n'e momentonan aki, cu e 8 asientonan cu e fraccion di MEP tin den Parlamento.

E bululu den enseñansa ta birando dia pa dia mas grandi y ta di spera cu ora cu despues di proximo eleccion, lo a resta algo cu por wordo drecha mas pronto posibel den enseñansa caminda tur cu a coopera cu e 'revolucion' di Minister Rudy Lampe, lo wordo atendi tambe den e forma corecto y concreto.

Gobierno cu ehempel di falta di seriedad ora cu mester seriedad

Suspende pago di number di auto inmediatamente





AYERA MAINTA Crisis Team Covid-19 y Gobierno, a anuncia den un conferencia di prensa, cu medidanan cu ta implementa actualmente y cu lo a termina diadomingo benidero 31 di januari, lo keda na vigor pa luna di februari te cu proximo aviso.
Segun Gobierno, a haci un evaluacion riba e situacion actual caminda a menciona riba presencia di e variante Ingles y lo a manda mas test pa laboratorio na Hulanda, caminda resultado di esakinan lo drenta dialuna prome di februari.
A base di e resultadonan aki lo bay dicidi kico e ora lo bay pasa, esta cu lo sigui mantene e medidanan na vigor actualmente of lo introduci medida mas estricto.

Sinembargo cu e participacion aki tambe, Gobierno di Prome Minister tambe tin decision pa tuma, den cuadro di proteccion di tur hende, pa evita contagio masal ya cu loke ta pasando na oficinanan di MFA y na oficina di Inspeccion di Impuesto, no ta cos di papia.
Aglomeracion di hende increibel, tur riba otro tur cerca di otro y cu ta un riesgo grandi di contagio, pues Gobierno pa haya placa ta viola su propio maneho pa cu e pandemia cu tin.
Antes e bieunan semper tabata bisa cu "placa ta diabel" y ta parce cu esaki t'e caso ainda awendia ya cu mientras di un banda tin henter economia secuestra cu e pandemia aki, cantidad di hende sin por traha, Gobierno di su parti ta permiti e tipo di cosnan aki, esta acumulacion di hopi hende riba otro, ya cu e tin mester di e placa di impuesto aki.

Lo tabata na su lugar pa na mes momento cu Gobierno ta anuncia cu e ta alarga e medidanan vigente despues di diadomingo, anuncia na mes momento na pueblo, cu nan tin henter luna di februari ainda pa paga nan impuesto di auto.
Lo tin sigur 20 dia of mas cu tur hende den un forma responsabel por yega pa paga nan impuesto di vehiculo y no permiti e tipo di scenarionan caminda por a mira hendenan para den rij for di oranan tempran di madruga.
Ta algo di condena caminda den algun oficina di MFA, a permiti mas hende cu lo normal drenta ya cu tin hendenan grandi cu simplemente no tabata por cu e calor pafo y a dicidi di drenta para paden, apesar cu tin restriccionnan.

E situacion ta serio y a spera cu Gobierno lo a tuma medida mesora, pero ta mustra aki cu e placa na e momentonan aki, ta mas importante cu contagio y plamamento di e virus den mas grupo den comunidad.

Riba un foto manda cu e articulo di Gobierno, por mira e Crisis Team Covid-19 hunto cu Prome Minister, para nechi asina, manera mester ta, cu 1.5 meter di distancia, corectamente, aunke ningun di nan tabatin mascara di proteccion bisti.
Pues e ora ta inaceptabel cu ta permiti e aglomeracion cu tin for di ayera y awe den oficinanan di MFA y di Inspeccion di Impuesto pa paga number di auto.

Crisis Team Covid-19 di Gobierno ta informa cu ayera a tuma lugar e reunion pa analisa e ultimo desaroyonan relaciona cu e pandemia di Covid-19 na Aruba.
A haci un evaluacion special di e situacion actual cu e variante di Inglatera tambe presente awor den nos comunidad. A dicidi cu dialuna awor, despues cu haya e resultado di e diferente testnan manda Hulanda, lo tuma desicion segun e resultado ta exigi.
Mientrastanto tur medida cu actualmente ta na vigor te cu dia 31 di januari lo sigui na vigor despues di e fecha menciona.

Minister President na SEPPA relaciona cu problema interno na DIP:

Mester busca caminda di dialogo cu Director



Minister President Evelyn Wever-Croes ta lamenta e inkietudnan cu tin na pia di trabou na Departamento DIP y a conseha sindicatonan pa busca e dialogo na mesa. E situacion cu a wordo describi den un carta cu Minister President a ricibi siman pasa di un grupo di empleado, ta indica cu e relacion di trabou ta bou di presion y esaki ta hustamente na mesa mester yega na solucion.

Mesora Minister President a pidi Director di DIP, Haime Croes pa su banda di medaya. Y basa riba esaki Minister President a informa sindicato SEPPA ta na mesa cu Director, nan mester cuminsa.
Tambe Minister President a informa SEPPA cu debi n'e pandemia y tur e retonan cu e pandemia ta trece cu ne, su agenda no ta permiti pa sinta awor cu e empleadonan, pero a ofrece, si sindicato no logra sali afo cu e Director, cu Minister President lo institui un comision pa atende e problema y ya caba Minister President a pidi Director di Departamento di Recurso Humano y Director di Bureau Integriteit Aruba, pa papia cu esnan envolvi pa purba yega na un solucion y un conseho p'e Minister.

Minister President ta pidi tur partido envolvi pa na forma sensato purba yega na un solucion. DIP ta enfrentando hopi reto. Ademas tin miles di ciudadano ta wordo perhudica pasobra nan no ta haya e tereno cu nan tin hopi aña ta warda riba dje. Di e forma aki Evelyn Wever Croes ta critica e maneho cu Otmar Oduber a hiba, cu tabata uno di engaño.
Ban atende cu conflictonan interno paden, y sigui brinda servicio n'e miles di ciudadano cu tin hopi aña ta warda.

Aruba a raporta 38 caso nobo positivo di Covid19 ayera

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 29 di Januari 2021

Select English Below

29/1/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	38	33	5
Activo	372	353	19
Recupera	6466	6205	261
Positivo	6896	6615	281
Negativo	77080	-	-
Getest	84056	-	-
Getest na Airport	51300	-	-
Morto	58	57	1

RESUMEN di ayera di casonan Covid, a registra un total di 38 caso nobo di Covid-19, di cual 33 ta residente y 5 no-residente y 72 persona a recupera. Cantidad total di testnan ehecuta te cu ayera n'e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 1059 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 17%.

Activo tin ayera 372 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 58 persona. Edad promedio di esnan cu a fayece ta 64 aña.

Hospital ta informa cu tin un total di 20 persona interna di cual 7 ta den Cuido Intensivo y 13 riba unidad general di Covid.

CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN KREDIETINSTELLINGEN BEDOELD IN ARTIKEL 28EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT KREDIETWEZEN (AB 1998 NO. 16) NAAR DE STAND PER 31DECEMBER 2020

Kredietinstellingen die in het bezit zijn van een vergunning ex artikel 4 van de Landsverordening toezicht kredietwezen:

A. Commerciëlebanken
Aruba Bank N.V.
Banco di Caribe (Aruba) N.V.
Caribbean Mercantile Bank N.V.
RBC Royal Bank (Aruba) N.V.

B.Hypotheekbanken
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)

C. Kredietverenigingen
Cooperativa di Ahorro y Prestamo Aruba
Coöperatieve Spaar- en Kredietvereniging Douane Aruba

D. Overigekredietinstellingen
AIB Bank N.V.
Island Finance Aruba N.V.

Kredietinstellingen die in het bezit zijn van een vergunning ex artikel 24 eerste lid van de Landsverordening toezicht kredietwezen:

A. Commerciële banken
FirstCaribbean International Bank (Cayman) Limited, Bijkantoor Aruba

Instellingen die in het bezit zijn van een ontheffing ex artikel 48 derde lid van de Landsverordening toezicht kredietwezen:

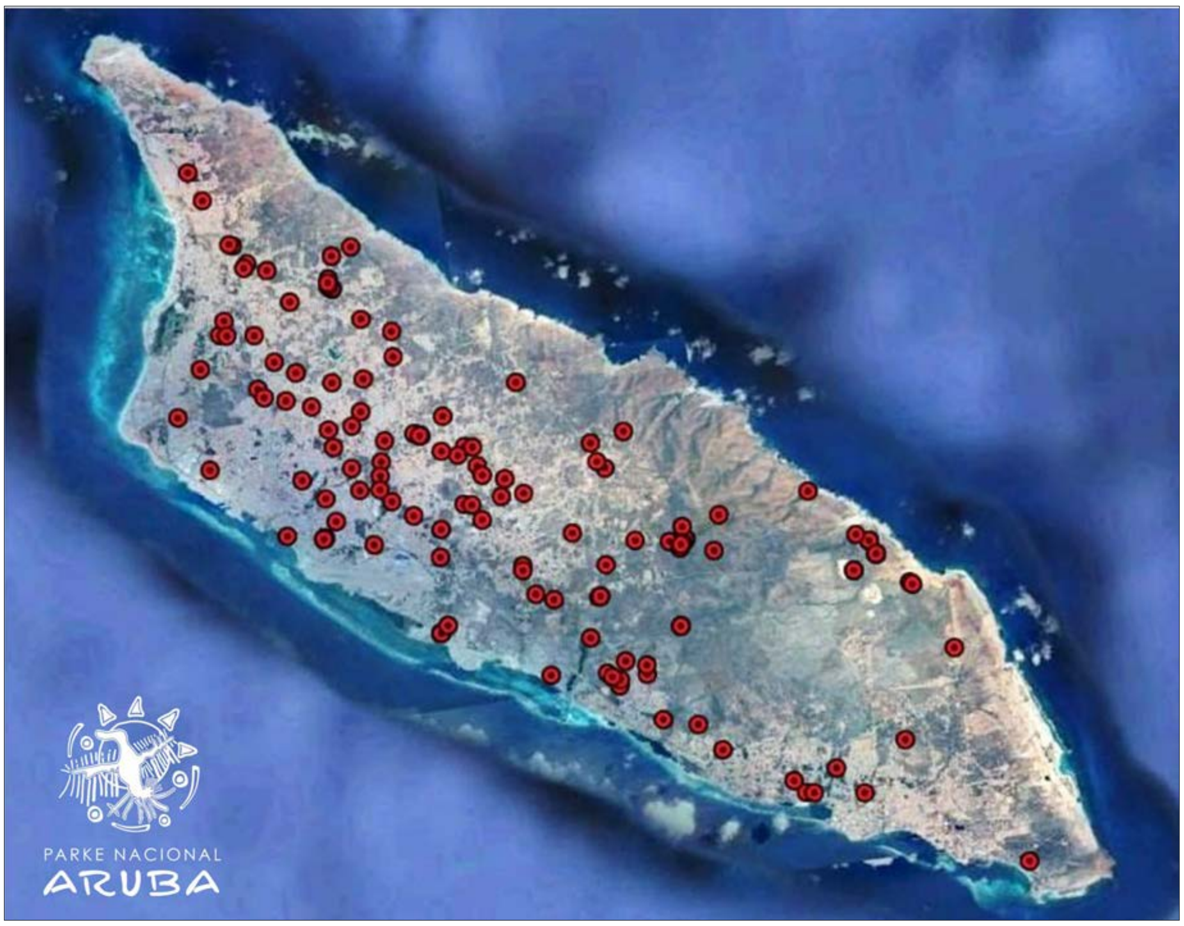
A. Pawnshops
't Juwelenhuisje N.V.[1)]
Estrella America N.V.
Compra y Venta El Triunfo N.V.

B. Finance companies
Mack's Total Finance V.B.A.
Volkskredietbank van Aruba
Qredits Microfinanciering Nederland

[1)] in liquidatie

Fundacion Parke Nacional Aruba:

A tene su sondeo mensual cu Boanan cu a wordo gara





UN proyecto cu ta wordo ehecuta durante e ultimo añanan te sondeo mensual riba e especie invasivo conoci como e Boa (Boa Constrictor). Durante e sondeo expertonan ta analisa e distibucion, dieet, y salud den su totalidad di e Boa.

Parke Nacional Arikok ta un punto central caminda ta ricibi yamada y peticion pa busca Boa na cas, compania, establecimento of den areanan di recreacion.

P'e ultimo añanan gerencia y Park Rangers ta sigui un protocol p'asina eutanisia e Boa na un manera mas humano posibel.

E protocol aki a wordo estableci den colaboracion cu Veterinaire Dienst y unda ta usa un sistema di "Cool-Freeze Method" caminda cu ta pone e Boa prome den frishider despues den freezer. Esaki ta debi cu e Boa ta un reptil cu sanger frieu, cual ta haci cu nan ta bay den un soño y fayece.

Durante tur sesion FPNA su expertonan ta logra sondea alrededor di 30 Boa. Pa por haci e sondeo aki, ta saca e saconan di Boa un atardi prome for di freezer p'asina por haci e sondeo efectivamente e sigiente mainta.

Al contrario di un publicacion ayera, FPNA ta enfatisa cu ta sigui un protocol estrecho cual a wordo estableci p'asina elimina e Boa y colecta data na un manera humano y eficiente.

Durante e ultimo sondeonan, a tuma nota cu e Boanan ta come varios especie di nos fauna local, entre nan e Prikichi y e Shoco, cual t'especienan endemico p'e isla di Aruba. Riba e pagina di Facebook: Aruba National Park, ta informa e comunidad encuanto e distribucion di e Boa y sondeonan cu ta wordo ehecuta.

Sindicato Alvast ta evalua caso hudicial contra gerencia di N.V. Elmar

ELMAR
Redefining Energy

DURANTE e reunion di dia 27 januari ultimo , entre e Director di N.V. Elmar, Mediador di Gobierno y Directiva di Alvast, gerencia di Elmar a tuma contacto cu Utilities y directiva Hunta Comisario di Elmar pa informa nan di e posicion di Alvast, cu nos a propone e Director pa para e inhoudingen. Y saca un comunicado y mande pa tur e trahadornan cu lo stop e/pare, p'asina pas y trankilidad por reina atrobe na compania.

Pero gerencia di Elmar a notifica Presidente di Alvast, Raymond Maduro, cu e no por pare, y cu e no por cumpli cu e peticion di sindicato Alvast, pero si a informa cu sindicatonan ta liber pa trece proposicionnan dilanti den cuadro di un eventual negociacion.

Raymond Maduro a bisa di a splica e Director, ta dicon awor a propone e proposicionan ey, di con prome cu a kita e 12,6% , no bin cu e proposcion ey, pero no a prefera di kita/inhoudingen sin cu ta tin autorizacion pa haci esey, a hacie (eenzijdig) Alvast a keda para 'riba nan punto di bista cu si no ta retira e desicion cu gerencia a tuma, cu sindicato nan lo pone gerencia responsabel pa accion cu posibelmente lo por escala.

Mediador di Gobierno a keda di manda un carta pa Utilities anto pa informanan, mirando cu a purba tur manera pa sinta na mesa pa wak si por yega na solucion. Anto no ta keda Alvast di aserca su abogado pa wak si por entama un caso, p'asina forsa gerencia revoca e desicion tuma eenzijdig, sin cu e ta tin autorisacion pa kita e 12,6% di salario.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN ASSURANTIEBEMIDDELAARS BEDOELD IN ARTIKEL 21EERSTE LID VAN HET LANDSBESLUIT TOEZICHT ASSURANTIEBEMIDDELAARS (AB 2014 NO. 6) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2020

A. Assurantiebemiddelaars in het bezit van een vergunning als bedoeld in artikel 2,eerste lid, van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars

Turtle Island Insurance Broker N.V.	EFS Equidad Financial Services N.V.
Worldwide Insurance Agency N.V.	Jai Mahalaxmi Enterprises N.V.
Verdant Insurance and Management Company Group N.V.	Lyder Insurance Consultants N.V.
AON Aruba N.V.	Framo Insurances N.V.
Assurantie Service Centrum Aruba A.S.C.A. N.V.	Aresta Aruba N.V.
De L'Isle & Sons Insurance Brokers N.V.	Pentagon Investment & Consultancy N.V.
Seguros Geerman N.V.	
BoogaardAssurantiën N.V.	

B. Vergunning houdende kredietinstellingen die zich op grond van artikel 2 derde lid, van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars bij de Centrale Bank van Aruba hebben aangemeld

Aruba Bank N.V.
RBC Royal Bank (Aruba) N.V.
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Banco di Caribe (Aruba) N.V.
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)
Island Finance Aruba N.V.
FirstCaribbean International Bank (Cayman) Limited – Aruba Branch

C. Assurantiebemiddelaars in het bezit van een ontheffing ex artikel 4,tweede lid, van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82) die optreden als verzekeringsagenten

a. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Fatum Life Aruba N.V. and Fatum General Insurance Aruba N.V. op te treden:

Mr. J.W. Isenia	Mrs. M.D.D. Geerman
Mrs. T.D. Kelly-Hernandez	Mr. J.W.P.J. Kaan
Mr. G.M. Daal	Mr. R.W. van der Meulen
Mr. J.A.M. Lomans	Mr. R. Seraus
Mr. E.G. Schwengle	Mrs. B. Franke-Trumpie

b. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Pan-American Life Insurance Company of Aruba V.B.A. op te treden:

Mrs. Alli-Martijn	Mrs. M.N.R. Tromp
Mr. J.R. Martina	Mr. J.J.E. Vermeulen
Mrs. L. Kelly	Mr. E.E. Werleman
Mrs. M. de La Cruz Mateo-Abreu Knight	Mrs. J.M. Pesqueira

c. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Sagicor Life Aruba N.V. op te treden:

Mrs. D.A. Dormoy	Mrs. B.I. Wolff-Croes
Mrs. L.R. Faustin	Mrs. N.C. Marquez Hidalgo
Mrs. F. Bernier Corbacho	Mr. F.C. Martina
Mrs. A.R. Koolman	Mrs. O.A. Inocencia
Mrs. B.S. van Loon-Kadir	Mrs. M.V. Peters
Mrs. S.J.G. Velthuizen	

D. Assurantiebemiddelaars in het bezit van een ontheffing ex artikel 4,tweede lid, van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82):

Aruba Living Today N.V.	

Actualisacion di Servicio Aereo for di Latino America:

Aerolineanan lo sigui opera for di Colombia y Panama



MANERA anuncia dor di Gobierno di Aruba, e frontera cu Brazil a wordo sera desde 25 di januari ultimo dor cu Brazil ta un area di halto riesgo di Covid-19 actualmente. Como resultado, aerolineanan operando pa Aruba for di otro paisnan den Latino America a wordo afecta y a cuminsa wak demanda disminui.

AUA Airport lo kier aclarea y informa cu sinembargo e servicio aereo ta keda existi desde Colombia y Panama.

Cierto aerolinea for di e region di Latino America a dicidi pa temporalmente suspende cierto frecuencia den e lunanan di februari y maart 2021. COPA, actualmente operando for di Panama City, Panama lo opera 1 buelo menos pa siman desde februari 2021. Buelonan e ora ey lo ta riba dialuna y diasabra.

Avianca, operando for di Bogota, Colombia lo sigui opera 3 buelo pa siman durante februari 2021 riba diaranzon, diabierna y diasabra. Den maart 2021, Avianca lo baha su frecuencia y lo opera riba diabierna y diasabra.

Wingo, tambe operando for di Bogota, Colombia, a confirma nan compromiso awe cu nan kier sigui opera 2 biaha pa siman pa ful aña 2021.

Seramento di e frontera cu Brazil, manera a wordo anticipa, a influencia e frecuencianan di e aerolineanan di Latino America como cu e buelonan aki ta transporta pasahero tambe for di e mercado Brazileño pa Aruba via nan puertonan di embarque den Colombia y Panama.

Aruba Tourism Authority lo sigui monitorea esaki di serca y lo activa unda cu ta posibel, esfuerzonan pa fortalece e mercado di Latino America. Aruba su frontera ta habri pa tur mercado excepto for di Brazil, Venezuela y Peru n'e momento aki.

Medicinal Cannabis Aruba:

For Proposal (RFP) issued, registration deadline on February 16, 2021



By: Richie Kock Attorneys

On January 22nd, 2021, the Ministry of Tourism Public Health and Sport published on the website of Bureau Medicinale Cannabis Aruba (www.bmca.aw) three (3) Requests for Proposal (RFP), in regard to the issuance of a limited number of exemptions (*ontheffingen)* for the cultivation and processing of cannabis for medicinal purposes in Aruba:

1. An RFP for the cultivation of cannabis for medicinal purposes in Aruba
2. An RFP for the processing of cannabis for medicinal purposes in Aruba
3. An RFP for the cultivation and processing of cannabis for medicinal purposes in Aruba

Registration deadline

In order to participate in one of the RFP's mentioned above, the proposers must register on ***February 16th, 2021, at 11.59 PM***, at the latest, on the website of Bureau Medicinale Cannabis (mentioned above). Registration is open to all interested parties!

Further procedure

Following the registration, the procedure will be as follows for all three RFP's:

- instructions to proposers
- proposal submission forms

The RFP documents will be issued to the parties who registered on February 19th, 2021. The deadline for submitting proposals will be on March 22nd, 2021, at 10 AM, after which the submitted proposals will be opened by the notary.

- draft agreement
- any other documents issued as addenda of clarifications to proposers in relation to the project

The RFP's will be effectuated simultaneously and the most 'solid and promising' proposals will be selected.

The winning proposers out of each of the three RFP's are projected to be notified on April 12, 2021 at 10:00 AM, with whom an draft agreement will be negotiated and entered into with the public legal entity Aruba.

According to the Minister of TPHS, the government intends to issue exemptions to 5 companies.

The BMCA

A (yet to be established) Bureau Medicinal Cannabis Aruba (BMCA) will oversee and regulate the production of medicinal cannabis in Aruba.

The BMCA will operate according to the International Narcotic Board (INCB) laws and procedures, and will see to it that the rules and regulations of the INCB are abided by.

Richie Kock Attorneys

Alivio Fiscal 2 ta contene incentiva pa duna un empuhe na economia di pais Aruba



AÑA PASA na luna di april despues cu Covid 19 a azota nos pais, Gobierno pa medio di Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura sra. Xiomara Maduro a tuma e prome pasonan y a anuncia Alivio Fiscal 1 pa asina brinda un flexibilisacion fiscal n'e companianan cu mas a wordo afecta pa crisis cu Covid19 a ocasiona. P'e lunanan di april, mei y juni 2020 a hiba un maneho fiscal mas flexibel pa cu pago, areglo di pago, boet y control.

E mandatario hunto cu su departamento y conseheronan a sigui traha duro riba proposicionnan di incentivanan fiscal y na luna di november 2020 a anuncia e pakete di Alivio Fiscal 2 cu a consisti di 11 incentiva pa trece alivio na nos comercio y e pueblo en general cu e meta pa reactiva y stimula economia di nos pais Aruba. Na luna di december 2020 e mandatario anuncia dos incentiva mas, p'asina por completa 13 incentivo di Alivio Fiscal 2.

E INCENTIVANAN DI ALIVIO FISCAL 2 TA:

- Comerciante chikito cu un benta te cu 84 mil florin pa aña ta liber di BBO, BAZV y BAVP desde januari 2021 (KOR). Esey ta nifica cu e comerciantenan cu ta cay den e categoria aki no lo paga primanan di BBO, BAZV y BAVP desde prome di januari 2021. E incentiva aki ta conta pa companianan chikito manera snacktruck, taxi, bus, artesano, musico, pelukeria etc. y tambe companianan chikito cu start awor.
- Companianan den sector prometedor di turismo, economia di conocemento, logistica, agricultura, economia circular y industria creativo ta haya un deduccion di 50% riba prestamo te cu 30 mil florin for di nan Inkomsten y Winstbealasting pa añanan 2020, 2021 y 2022.
- Compensacion di Perdida Fiscal di aña 2020, 2021 y 2020 te cu 7 aña. Actualmente e companianan tin un periodo te cu 5 aña pa por compensa nan perdida. E crisis di pandemia ta trece cune cu companianan lo sufri perdida fiscal posiblemente pa añanan 2020, 2021 y 2022. Actualmente e companianan aki tin un periodo di maximal di 7 aña pa por compensa nan perdida.
- Gastonan di formacion profesional por wordo un deduci cu 300% pa aña 2020, 2021 y 2022.
- Deduccion di 200% di gasto di promocion y mercadeo te un maximo di 30 mil florin pa aña 2020, 2021 y 2022.
- Un maneho suavisa di tarifa di 10% di dividendo pa accionista biba na Aruba.
- Un maneho mas amplio di e regulacion di fondo di "spaar- en voorzieningsfonds" pa añanan 2020 y 2021.
- "Investeringsaftrek" a wordo subi cu 10% y ta conta tambe pa producto di inversion cumpra den exterior.
- Anulacion di impuesto riba auto y motorcycle di huur entrante e di cuater kwartaal di aña 2020.
- Un areglo di pago flexibel di 3, 6 y 12 luna cu un minimo di 500 florin pa empresa.
- Esnan cu debe di impuesto, por sanea nan debe di impuesto den un solo pago cu un descuento di 30% te cu 30 di juni 2021. Tur persona cu tin debe bieu di impuesto tin oportunidad di paga esaki den un solo biaha y lo ricibi un descuento di 30% te cu dia 30 di juni 2021.
- Desde 1 di januari 2021 ta reduci tarifa di impuesto pa importacion di material di construccion di 12% pa 10%,
- Reduccion di tarifa di impuesto riba salario y entrada cu 2%.

Minister Xiomara Maduro ta subraya cu apesar di e retonan economico y financiero cu pais Aruba ta enfrentando, Gobierno ta sigui haci su maximo esfuerso pa brinda un alivio pa por duna un empuhe na nos economia.



Colegio EPI y Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba) ta presenta programa di educacion BeYourOwnBoss

EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Microfinanciering Nederland

Colegio EPI y Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba) ta informa cu entrante 1 di februari, 2021 ta cuminsa cu e programa BeYourOwnBoss cu un duracion di 18 siman. Nos ta bibando den e era di Empresario Independiente!

Empresario independiente y e mentalidad empresarial (entrepreneurship) ta un habilidad esencial di siglo 21 cu ta altamente considera na nivel mundial como vital p'e recuperacion, crecemento y vitalidad di cada economia local mey mey di e crisis actual. Segun cu companianan ta reconfigura nan mes pa competi den e economia di inovacion, e magnitud di oportunidadnan pa tur empresario ta crece.

Consciente di e tendencia importante aki, Colegio EPI y Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba) ta cuminsa entrante 1 di februari, 2021 cu e programa BeYourOwnBoss cu un duracion di 18 siman. Un total di 100 studiante di e sector Hospitalidad y Turismo na EPI lo t'e promer grupo cu lo participa y wordo certifica. Lo incorpora e programa di educacion acredita aki den e curiculo existente na e sector. Ya caba a incorpora e programa aki den e curiculo di mas di 100 scol na nivel MBO na Hulanda.

E compromiso di Colegio EPI ta pa den e añanan cu ta bin pa sigui incorpora e certificacion aki den e curiculo di programanan existente y nobo pa tur studiante. E auto-descubrimento y e aumento di oportunidad laboral t'e pilarnan di e progama di educacion y ta enfatisa e sentido empresarial independiente cu tambe ta un opcion p'e studiante den su futuro como profesional. E programa educativo BeYourOwnBoss no ta converti tur studiante den un empresario independiente, pero si e ta yuda tur pa ta prepara pa tin un mentalidad di un empresario, pa ta competente y pa keda atractivo den e mercado laboral di futuro.

Tambe, companianan di futuro lo definitivamente beneficia di por conta cu e pensamento empresarial y di innovacion como parti di e capacidad di su recursonan humano.

Colegio EPI y Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba), tambe ta kere den facilita educacion pa bida largo p'e comunidad di Aruba. P'e motibo, tambe lo bay ofrece awor pa publico general e oportunidad unico di siña lo mas posibel tocante e sentido empresarial y con pa BeYourOwnBoss.

Lo ofrece e programa di educacion di 18 siman na publico general y lo cuminsa e di dos siman di februari 2021 cu un sesion di introduccion. Les mes lo cuminsa oficialmente e siman di februari 15 y lo caba na final di juni. Lo presenta e programa di educacion na idioma Ingles y lo organisa e lesnan dos biaha pa siman di 6:30 – 9:00 p.m. na Colegio EPI den un forma di educacion combina tanto fisicamente como virtual.

E costo di henter e programa ta Afls. 350,- pa persona y ta inclui tur material y acceso p'e portal virtual di educacion di BeYourOwnBoss. Na final, e participante lo ricibi un certificado na nivel profesional (MBO) como empresario di futuro cu ta inclui e creacion di su propio portafolio digital di empresario y e diseño di su modelo di negoshi. Esaki lo duna e participante automaticamente un posicion di bentaha na momento cu e dicidi di tuma e siguiente paso cu micro-financiamento hunto cu Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba).

Participa den educacion pa bida largo door di adkiri e habilidadnan di siglo 21 y inverti den bo futuro! Inscripcion pa publico ya caba ta habri pero limita. No perde e oportunidad aki! Pa inscribi y mas informacion por bishita e pagina di Facebook di Colegio EPI of di Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba) uza e siguiente link: https://bit.ly/2KJr

E Ministerio di Boluntario di Freewinds ta hisa su esfuerso













HACI di Aruba e país mas sigur na mundo t'e único propósito di Ministerio di Boluntario di Freewinds. E Ministerio di Boluntario di Freewinds ta trahando desde inicio di wepandemia yudando nos comunidad keda sano dor di distribui mas di 97.000 pamfleta di Stay Well riba nos isla y desinfectando mas di 4.500.000.000 pia cuadra di lugarnan unda hende ta acumula pa cualkier actividad.

Awor e Ministerio di Boluntario a subi su esfuersonan dor di duna entrenamiento na personal clave manera, Polis, seguridad di edificionan di Gobierno, canalnan di televisión y hasta Postkantoor, riba e manera apropia di usa Decon 7, e mihor eliminador di virus y bacteria riba mercado. Tambe nan ta dunando seminario na tur esnan cu kier keda liber di e virus.

Ta un hecho cu e tripulación di Freewinds a keda liber di Covid desde comienzo di e pandemia. Nan a logra esaki dor di sigi tur e accionan di protocol y prevención cu ta den e pamfleta y videonan di Stay Well cu nan a reparti den nos comunidad.

Sabiendo cu e mihor manera pa siña ta pa medio di ehempel, e boluntarionan awor ta dunando seminarionan hopi interactivo cu ta splica y mustra con un persona of organización of un grupo di persona por keda liber di Covid y yuda esnan rond di dje haci mescos.

Ministerio di Boluntario ta trahando hunto cu DVG y e Crisis Team como cu nan ta considera nan mes un parti integral di e Aruba. Y den e sespirito di esaki e boluntarionan ta duna nan máximo esfuerzo y tempo pa duna e conocimiento cu nan tin na tur esnan cu ta determina pa baha e casonan di Covid-19 na zero. Alabes lo haci di Aruba e lugar mas sigur na mundo caminda turismo un biaha mas lo duna un empuhe na nos economía.

E seminarionan di prevención y e entrenamientonan ta gratis y habri pa tur hende. Nan ta contesta pregunta y provee e conocimiento y habilidad tur hende mester sa pa combati e enemigo invisibel pa mantene nan mes, nan famia y coleganan liber di malesa te na final di e pandemia.

E training aki ta un recurso excelente di información corecto riba con pa preveni plama e malesa, mustrando exactamente con tur hende por haci esaki na cas of na trabou.Ta duna hopi instrucción practico di manera cu cualquier persona por duplica e información y pone den practica inmediatamente.

E resultadonan ta increibel, sr. Ronny Geerman. Director di Cuerpo Especial Arubano (CEA) a bisa:" Mi tabata impresiona cu e manera rápido cu e Ministerio di Boluntario a responde. Mi a haci un petición den oranan di mainta y ya pa oranan di atardi mi oficinanan a wordo desinfecta caba. Después e vehiculonan cu nos ta usa pa transporta prisioneronan tambe a wordo desinfecta.

Nos ta hopi contento cu e resultado! Awor nos ta haya entrenamiento pa nos mes por desinfecta nos lugar. Mi ta haya e entrenamiento hopi minucioso. E videonan no solamente ta mustra con pa haci esaki. pero ta bisabo tambe pakico mester hacie asina. Mi ta hopi contento cu esaki. Desinfección ta algo cu mester wordo haci tur día. Awor e Ministerio di Boluntario lo duna entrenamiento den prevención n'e personal di CEA. Prevencion pa nos ta hopi importante, pasobra nos ta un grupo di riesgo. Ta prevención ta e yabi pa keda sano.

Mi ta aprecia tur loke boso a haci pa nos aki na CEA y mi ta aprecia tambe tur e trabou cu boso ta haciendo pa nos comunidad di Aruba. Danki, danki, danki."

Seminarionan di prevención duna p'e Ministerio di Boluntario ta duna tur e conocimiento y habilidad cu tur hende mester pa mantene nan mes, nan famia, amigonan y coleganan sano. E seminarionan aki ta ta un recurso excelente di información corecto riba con pa preveni plama e malesa. Tambe nan ta inclui instruccion practico con pa aplica esaki pa bo ta sigur di loke bo ta haci.

Nos kier haci di Aruba e lugar mas sigur na mundo y trahando hunto nos por logra esaki. Corda cu "un ons di prevención ta bal un ton di cura". Ministerio di Boluntario di Freewinds semper ta cla pa duna servicio y nan ta dispuesto pa yuda esnan den necesidad.







Sabiduria den nos alegria!

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

KICO TA NOTICIA? Kico ta nobo awendia, cu bale la pena papia, scirbi y pensa di dje? Mundo ta ketobay riba bao pa motibo di un virus cu yama Corona, Covid-19. Mira kico a pasa na nos Madre Patria Hulanda, cu ayanan anti-socialnan of personanan confundi y frustra a cuminsa haci cu lugar y edificionan di otro. Kico ta pasando mi shonnan? Unda e fayo ta sinta?

E control cu autoridadnan kier tin den nan man, pa via cu nan mes tin mas miedo cu pueblo? Nos ta comprende y nos tampoco no kier muri tempran, nos tambe kier bira grandi di edad y goza di nos nietonan, pero lo tin hopi ainda cu no tin Cristo den nan bida y cu e material cu ta yena nan bida, guia na miedo di muri, pasobra e curazon ta ancra na material, na cosnan di carni?

Kico ta noticia? Ora un patient ta bay hospital pa su pia cu el a dal of bira accidentalmente cu esaki a hincha, anto na hospital nan ta core duna e patient aki un papel pa bay laga haci test di e virus? Nan a kere cu e pia ta tosa y tin keintura? Tristo! Actua sin pensa?

Oh oh oh, na unda nos ta bayendo? Ta for di ariba for di top di autoridadnan e miedo ta wordo instiga den pueblo? Diripiente tur hende ta kere den un tal Dr. Faucci di Merca? T'e t'e Dios moderno pa hendenan rebelde cu no mag di sali fo'i cas ora ta anochi 9 or? Lady Ruth tambe ta cansa y fada, keremi, di lesa tanto cos riba facebook. Kico ta noticia, ora bo ta keiro den auto den oranan di atardi y bo ta topa cu e curanan traha di piedra piedra riba otro, trankera of transhi? Kico ta noticia, ora bo ta permiti di wak otro bunita bahada di solo, anunciando cu un otro dia a pasa. Bo a haci bo best pa ta un mihor hende cada dia? Ba siña di bo lesnan, pa no viola muchanan inocente?

Nos por ta un crenchi religioso, manera hopi creyente den nos comunidad, cu nos fe den Cristo, purba di comprende e bijbel, e buki di mas lesa y studia, pa nos tambe comprende kico tur ta pasando rond mundo. Pakico un vacuna cu mester ta den freezer t'esun cu a scoge pe pa nos isla?

Pakico no un di China mes, of un otro? Pakico esun di Merca mester ta semper e mihor?

Cu bo kier of no, morto ta yega pa abo tambe un dia. Sea ta di un of otro malesa, un of otro accidente of un of otro motibo. Diabel tambe ta hunga un rol den esaki?

E ta sigui spanta hende stroba hende di pensa normal den balans biba un bida saludabel dia pa dia?

Hasta e pastornan hoben di e Iglesianan chikito chikito riba nos isla, no por garantiza pueblo nada, for di un combersacion, a sali na cla, cu nan t'esnan cu tin mas miedo ainda, pasobra Dios so sa, kico nan a bisa den nan predicashinan durante añas.

Pone hende paga diezmo, pone hende den debe pa paga nan diezmo? Anto noticia ta tambe anto, cu ta tur tur tur cos ta draai rond di placa placa placa? Menos hende na mundo, mas placa p'esnan cu lo keda pa un crenchi mas? Oh oh oh .

Tur comienzo tin un fin. Aunke nos tambe ta kere, cu mundo no ta bai caba ainda, pero cu tin hende cu no ta stabiel den nan mente, hende cu no tin paz spiritual, por t'esnan cu mas ta rebeldia, pasobra nan no conoce otro cos. Talbez nan nunca a siña reza na nan Dios cu a crea nan den amor. Noticia ta, cu haci oracion no ta dificil, djies den respet papia cu Dios den nomber di Jesus, manera bo lo a papia cu bo mihor amigo, habri bo curazon su dilanti y cuminsa yama danki prome y no pidi pidi pidi so .

No sea golos sin manera y kere cu tog Dios ta scucha . Berdad e ta scucha tur cos, pero, e sa tambe si e peticionnan ta sali for di un curazon humilde yen di gradicimento y den tur sinceridad y honestidad. Nos niun por sconde pa Dios. Noticia ta tambe, ora nos duna danki na Dios p'e bendicion di awasero. Wanta den fe n'e luz di Pasco, na Dios su amor. Esey t'e noticia cu nunca ta perde su balor.

Ta tempo pa reflexiona riba cosnan di Tata Dios. Te asina leu, algo cu a toca mi curazon di Poeta. Sefta pa bo mes. Love you too !

Partido Raiz: Mester bin un detox di politico tradicional



AYERA MAINTA, banda di 9'or di mainta, partido Raiz tabatin su prome conferencia di prensa pa 2021, unda lider di partido, Ursell Arends a cuminsa cu e conferencia cu un splicacion kico tur Raiz tabata activo cu ne durante e periodo aki. Raiz a wordo forma na aña 2017, 77 dia prome cu eleccion. Cu apenas 5 candidato riba lista di partido nan a logra sera un total di 2107 voto. Raiz a keda politicamente activo despues cu nan no a logra drenta Gobierno p.e nan a colecta mas cu 9000 voto pa stop cu construccion di hotel nobo.

Raymond Kamperveen, candidato Raiz a anuncia cu tur diabierna nan ta bay cuminsa presenta un candidato nobo pa Raiz, p'asina pueblo conoce tur siman un cara nobo. Asina Kamperveen a introduci e prome candidato ayera como consehero kende ta drs. Ling Wong, un persona capacita, honesto, integro, humilde y cu yen determinacion.

Partido Raiz ta bayendo eleccion cu ideanan fresco, pasobra nan ta di opinion cu mester bin un detox di politica tradicional.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

<u>IV DIADOMINGO DEN AÑA</u>31 di januari 2021Nr. 296



I Lect: Deut 18, 15-20
Salmo: 95
II Lect: 1Cor 7, 32-35
Evangelio: Mc 1, 21-28

Den e tempo ayaHesus y su discipelnan a drentaCafarnao. Asina cusabat a yega, Hesus a bay sinagoga. Aya El a instrui e hendenan. Nan a kedababuca di tende con E tabatasiñanan. Pasobra E tabatasiñanancu autoridad y no manera e doctornan di ley. Net e ora eytabatin den sinagoga un hombercutabatin mal spirito den dje. El a cuminsa grita: "Ta kico Bo kier di nos, Hesus di Nazaret? Acaso Bo a binipacabacu nos? Mi sa bon bonta ken Bo ta; Bo ta e Santo di Dios!" E ora eyHesus a scual e spirito y El a orden'e: "Kedaketo y salifor di e homberey!" E spirito a pone e homber haya djimbi, y el a dal un grito duro y salifor di e homber. Tur hende a keda asina asombra cunantabatapuntra otro: "Ta kicoesaki? Un siñansanobo, cu autoridad; hasta mal spirito e homberta ordena y nantaobedec'E!" No a dura mucho cu su fama a plama tur rond di e region di Galilea.

Palabra di Señor.

<u>MENSAHE</u>



Den sinagoga tabatin un hende domina pa mal spirito.
Kisas por parce straño, pero den realidad no ta asina, esnancutasintinan tormenta pa mal spiritonantin derecho y necesidad padrenta den tempel.
Tempelta un luga privilegia pa haya liberacion di e dominio di satanas. Nos ta haya esey principalmente pa medio di un confesion sacramental.
E mal spiritocu a domina e homber a cuminsa grita contra Hesus. E spiritoakita conoce Hesus. Pero riba eseyHesustabis'e: "Kedaketo …"
Rumannan! Esuncu no sapapia di un forma respetuoso, esuncutapapia mentira, ta calumnia otro, ofende otro, uzapalabranan grosero, vulgar – Hesustabis'Eawe: "Kedaketo." Tur e palabrananakita di mal spiritonan. Solamente ora botapapiapalabranan basa riba Evangelio, kiermen ora botapapiacu amor y respetpa otro, e ora eybopalabranantabonbini y nantinnanrasonpakeda expresa.
Solamente palabrananbunita, palabranan di amor ta duna nos derecho di habri nos boca y papia. Den caso contrario preferibelkedaketo.
Hesusta enfrenta e mal spiritocu poder y autoridad. E autoridad di Hesustabini di Dios. Cada palabra di Hesustayenacu contenido y ta confirma su obranan. Cada palabra di Hesusta yen di Hesus mes. Den realidad Hesusta e Palabra – Palabra di Dios.
Mara cada palabra cu nos tapapia por keda confirma cuechonan y keda basa riba Evangelio, e ora ey nos lo papiacu autoridad y tambe nos lo haya poder pa cera boca di mal spiritonan.

<u>ORACION</u>

Señor! Limpia mi lenga, pa mi boca por proclama
Bo alabansa.



<u>PROPOSITO</u>

Pone mas atencionribabovocabulario.
Elimina tur palabra cu no ta bini di Dios.

Caso di tiramento cu herido

WILLEMSTAD - Diahuebs 28 di janüari 2020 alrededor di 22.25'or, Central di Polis a risibí informacion di un caso di tiramento cu a tuma lugar riba Kaminda Serapio A. Pinedo y cu tin hende heridá.
E unidad cu a yega promé n'e sitio a topa cu dos hòmber cu herida di bala.
For di investigacion cu Polis a haci n'e sitio a sali na cla ku un grupo di persona tabata na un snack riba e kaya ariba mencioná.

Diripiente nan a tende zonido di bala for di un arma di candela cu tabata bin for di direccion di e edificio cu antes tabata Warda di Polis Soto. Bala a alcansá dos hòmber cu tabata n'e momento di tiroteo n'e snack. Un di e hòmbernan a ricibí bala na su man y e otro na garganta.
Un di e víctimanan a keda transportá cu ambulance pa Departamento di Emergencia di C.M.C. y e otro víctima a bay C.M.C. den auto personal.

N'e sitio Polis a confiscá basta kashi di bala cu tabata den área di antes Warda di Polis Soto y tambe dos vehículo cu tabatin perforacion di bala. Departamentu di Rechèrche ta continuá cu e investigacion.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Edwin Arends
*25-01-1963 - †23-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Ta mustra cu e damanan di placer ta bek den hanchi





FOR di comienso di Covid-19, aña pasa e centro di San Nicolas unda e barnan ta y caminda e negoshi di prostitucion ta tuma lugar, a cuminsa bira hopi keto y por bisa a muri. E barnan tabata e prome negoshinan cu a sera nan portanan, mientras patras di e bar, den e cayanan Rembrandstraat y Jan Steenstraat e negoshi di prostitucion a keda draai.
Asina mes e prostitutanan a keda pa basta luna ta sigui eherce nan trabou. Despues a bin e segundo ola di Covid-19 y aki por cuminsa nota cu e negoshi di prostitucion cu tabatin den e dos cayanan aki, a manera para. Nos no sa si nan a cuminsa haci nan trabou na un forma diferente, of simpelmente a bandona nos isla, despues cu a habri fronteranan.

Nos a scucha for di hendenan cu ta traha den turismo, cu tin un negoshi di prostitucion riba un otro nivel, den forma di call-girl, via cierto taxista cu lo ta fix prostituta pa turistanan, tambe cu e prostitutanan sa bay den Casino of hotel etc. pa busca cliente.
E formanan mas discreto aki ta wordo haci na otro paisnan tambe y segun nos a comprende cu ta di hopi tempo tin e tipo di prostitucion aki na Aruba.

Den e lunanan di november, december pariba den e cayanan tabata hopi keto, por a mira un prostituta, cu tabata traha, pero tur e otro kambernan tabata sera na candal, te hasta e porta di hero tabata sera. Solamente den e casnan den Jan Steenstraat, por a mira damanan sinta den un sala y ora auto pasa, nan ta ofrece nan mes cu e tradicional saludo.

Recientemente a cuminsa mira poco poco mas actividad den e negoshi di prostitucion, den e cayanan Rembrandstraat cu Jan Steenstraat. Maske ainda e barnan ta sera, por a mira algun dama para den e portanan di e kambernan den e cayanan aki, ofreciendo nan mes na clientenan.

Mientras Aruba ta conta cu 406 persona contagia cu Covid-19, e trabou di prostitucion ta sigui, e damanan aki y nan clientenan ta willing pa tuma tur riesgo di wordo contagia cu Covid-19 y su consecuencianan, pa poco placa y e otro banda pa un rato di placer.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djabièrnè 29 yanüari 2021 | Preis: $0,60

STINAPA ta bai tuma akshon

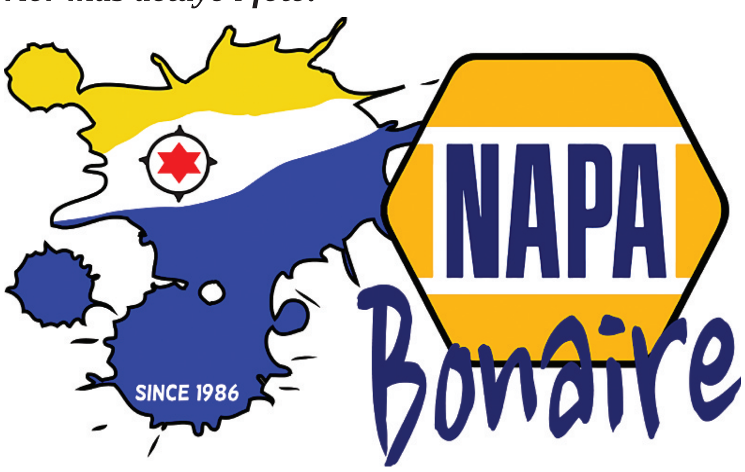
TUNIUNAN MOLESTIÁ

Tony Trinidad a trese koló na ruina



Konosido artista Tony Trinidad a trese bida i koló na ruina di un kas ku, tempu ku e tabata habitá, tabata un di e kasnan mas bunita den e parti nort di Antriol. Tony a hasi un bunita trabou. Den páginanan interior mas detaye i foto.









Corona ta hasi ilegalnan na Boneiru èkstra vulnerabel

KRALENDIJK – Personanan indokumentá na Boneiru, esta esnan ku ta permanesé ilegal riba e isla akí, a keda fuertemente afektá pa e krísis di corona. Un gran parti ta sin trabou i ta kore riesgo grandi ku ta abuzá di nan. Asina pastor Ivan Perez Gomez di Caritas, e organisashon ku ta yuda migrantenan ku no tin papel di estadia. E grupo akí no tin derechi riba sosten finansiero di gobièrnu i ta dependé partikularmente di ayudo di boluntarionan. Asina e sait di notisia Caribisch Netwerk ta publiká den un artíkulo di man di Nathaly Evertsz-Ipcedencia.

Falta di sifra

Segun e artíkulo, no tin klaridat kuantu persona indokumentá tin riba nos isla. “No tin sifranan konkreto, pero tin indikashon ku ta trata di mas òf ménos mil persona”, diputado Nina Den Heyer, enkargá ku asuntunan sosial i bienestar ta bisa.

Segun Caritas e grupo ta konsistí di hendenan sin ningun klase di dokumento, turistanan ku pa motibu di e krísis di corona no por regresá nan país i pues ta permanesiendo sin dokumentonan legal riba e isla akí. “Partikularmente e grupo sin papel tin miedu pa pidi ayudo i ta hasi un apelashon riba nan kompatriotanan i Caritas”, Perez Gomez ta bisa. “Nos no ta duna solamente ayudo práktiko, pero partikularmente ayudo síkiko tambe na mas di 300 persona”, segun e religioso.

Eksplotashon

Partikularmente den sektor di konstrukshon tin hopi ilegal ta traha, segun e artíkulo. E sektor akí tin relativamente poko molèster di e krísis di corona. E ta e sektor tambe kaminda un kantidat grandi di personanan indokumentá ta traha. Pa e motibu akí nan situashon ta ménos preokupante, komo ku nan por sòru pa nan nesesidatnan básiko.

Pero e situashon aki ta motibu di preokupashon tambe, pasobra segun Perez Gomez, hustamente e grupo akí ta èkstra vulnerabel. “E hendenan akí ta sumamente vulnerabel pa eksplotashon dor di dunadónan di trabou. Partikularmente den konstrukshon tin hopi eksplotashon di indokumentadonan”, e ta bisa.

Pakete di kuminda

Famianan ku tin difikultat pa tene kabes riba awa por akudí na ‘Voedselbank Bonaire’ i e banko di kuminda ‘Adra Foodpantry’ pa paketenan di kuminda. Un di e eksigensianan pa bin na remarke pa esaki ta ku mester tin un sédula. Esaki ta pone ku ta imposibel pa indokumentadonan haña sosten di gobièrnu òf un pakete di kuminda serka un di e bankonan di kuminda regular.

“Nos no tin apsolutamente niun idea kuantu ilegal tin mester di pakete di kuminda. Nos no a keda fundá komo fundashon pa registrá ilegalnan”, Ann Leong di ‘Voedselbank Bonaire’ ta bisa.

E grupo vulnerabel akí por akudí si na Caritas pa un pakete di kuminda, pero e organisashon ta dependé di aporte di komunidat. “Diferente bia nos a bati na porta di gobièrnu pa ayudo, pero te ku awor no a risibí nada”, Perez Gomez ta bisa.

Solidarismo

“Nos mester deshasí di e idea ku e solushon ta sintá den detektá i repatriá indokumentadonan. Ta bai pa krea solidaridat, pasobra esei ta loke falta na Boneiru”, segun Perez Gomez. E krísis a trese un problema grandi na superfisie. “Tin un realidat skondí. E nesesidat di e grupo kresiente akí.”

Segun e religioso, gobièrnu ta laba su mannan i lo bisa ku no tin krísis. Pero e realidat ta diferente. E ta hopi tristu i preokupante.

Bakunashon

Medio febrüari Boneiru ta bai kuminsá bakuná kontra corona. Segun gobièrnu, personanan indokumentá tambe ta bin na remarke pa esaki.

“Ainda no a duna sufisiente informashon kon nan por bin na remarke, pero nos ta tene kuenta ku nan ora di duna e bakuna”, Joël Candelaria, empleado di entidat públiko Boneiru embolbí ku e programa di bakunashon, ta bisa.

Diputado Den Heyer ta konfirmá esaki. “En todo kaso no ta persiguí personanan indokumentá di tuma e bakuna.”

Ekspulshon

Dos siman pasá EPB a tuma inisiativa pa sinta na mesa ku Caritas tokante e programa di bakunashon. “Mester bira mas konsiente ku esaki ta un situashon sensibel. No solamente mester drecha e komunikashon, pero e mester ta dirigí tambe riba krea konfiansa bou di e grupo akí”, Perez Gomez ta sigui bisa. E deskonfiansa den instansianan ofisial i e miedu ku ta ekspulsá nan, por ta un estorbo pa un persona indokumentá registrá su mes pa bakunashon.

Entretantu a forma un komishon stratégiko pa trese e programa di bakunashon bou di atenshon di e indokumentadonan.

Boneiru ta sigui kuida

KRALENDIJK -- Boneiru tin 18 kaso aktivo di Covid-19 riba 28 di yanüari 2021. Di e 30 resultadonan di tèst pa Covid-19 ku a drenta, niun a resultá di ta positivo. 8 persona mas a rekuperá.

Tin 3 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19 di kual 2 ta haña kuido intensivo.

Hasi un tèst si bo tin keho. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona.

Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírus di corona.



Ku onda pena nos ta partisipá fayesimentu di:

Adelbertus J.M. Croes
kariñosamente yamá Beto òf Pachi

Tata di nos kolega Bea Boekhoudt

Entidat Públiko Boneiru ta ekstendé
su kondolensia na famia di e defuntu.

Gezaghèber Edison Rijna
Sekretario suplente Gabriël van Arneman

ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU

Hòmber ta eksigí pago di 'All in One Services'

KRALENDIJK- Riba 21 di yanüari último Korte den Promé Instansia a atendé un disputa entre Sherwin Adelina i 'All in One Services'. Sherwin a presentá den korte huntu ku Timotheo Silberie komo sosten. Di e kontra partido a presentá Daniel, e doño di 'All in One Services', representá pa abogado mr. Winkel di bufèt David Kock Legal. Sherwin a hasi un petishon pa All in One pag'é un montante ku segun é, e kompania debé.

Kontrato di trabou

Sherwin a splika korte ku el a trata na habri su propio negoshi, pero esaki no a logra pa motibu ku e no tabata inskribí na Boneiru. Pa por a inskribí legalmente el a aserká su primu Daniel, ku a ofres'é un kontrato laboral. "E palabrashon tabata ku lo mi traha p'e i na final di e proyekto nos lo repartí e ganashi", Sherwin a bisa.

El a traha komo supervisor di e trahadónan di 'All in One' na e proyekto Villa Eiland.

Konflikto

Na dado momento Sherwin su inskripshon tabata reglá i el a kuminsá su propio kompania di konstrukshon Cacique. Konsekuentemente el a tuma retiro fo'i 'All in One'. Esaki na su turno a bisa ku el a paga Sherwin e último salario fin di ougùstùs 2020 i ku nan tabata kla.

Sherwin a entregá un faktura pa e luna di sèptèmber bou di nòmber di Cacique. Sherwin a bisa ku el a sigui ehersé e tareanan, no komo trahadó pero bou di nòmber di su propio kompania.

"Bo tin un akuerdo riba papel?", hues a puntra.

Timotheo Silberie a kontestá e pregunta. "No, pero palabrashon oral tambe mester kumpli kuné". Tambe el a amplia ku 'All in One' no a paga e salario di ougùstùs 2020.

Daniel a splika ku el a paga kèsh, pero ku e no tin un prueba firmá dor di e demandante.

"Pero riba òrdu di ken bo a sigui traha?", hues a bolbe puntra Sherwin.

"E kontratista prinsipal a pidi mi pa keda traha", el a kontestá. Segun e riba tereno laboral hendenan no tabatin konfiansa den 'All in One'. Esaki pa motibu ku nan tabata paga lat i kòrta den oranan di trabou.

"E kos aki a bira komplikά", hues a bisa. "Bo ta kobra 'All in One', pero ta otro kompania a duna bo òrdu pa traha". Hues mr. Van Voorthuizen a pidi pa e demandante bini ku mas klaridat i prueba den e kaso aki.

Korte den Prome Instansia a posponé e kaso i lo trata esaki den luna di februari 2021.

Sospechoso ku a organisá fiesta den libertat provishonal

KRALENDIJK-- E sospechoso detené pa organisashon di un fiesta durante temporada di Pasku kaminda probablemente un kantidat di hende a infektá ku Covid-19, a haña libertat provishonal.

E ta keda sospechoso sí di a organisá un fiesta kaminda konsientemente a pone bishitantenan na peliger.

E investigashon penal di lokual a tuma lugá durante e fiesta ta andando. E kaso aki a hala hopi atenshon na Boneiru.

Ku e investigashon aki, Ministerio Públiko kier enfatisá ku ningun hende no mag i no por duna nan propio kontenido na e medidanan di gezaghèber.

Almasenahe nobo di Bonaire Brandstof Terminals ta garantisá

Siguridat suministro di kombustibel

KRALENDIJK -- Pa garantisá e siguridat di suministro i almasenahe seif di kombustibel na Boneiru strukturalmente Gabinete a disidí pa lanta e partisipashon di maneho "Bonaire Brandstof Terminals" (BBT).

BBT ta laga konstruí un terminal chikí i un pir pegá ku e sentral di elektrisidat ku kua Boneiru e añanan binidero, independiente di otronan por trese kombustibel pa produkshon di elektrisidat.

Banda di esaki lo realisá un terminal moderno pa almasenahe di diesel, gasolin i korozin na aeropuerto. Den deliberashon ku Curoil lo trasladá e almasenahe aktual na Hato pa e aeropuerto.

Promé ku por konstruí e sitionan di almasenahe di kombustibel, ta importante pa metikulosamente pasa den e proseduranan manera investigashon di naturalesa i serkania i e proseduranan di partisipashon.

Pronto lo sigui un notisia nobo ku referensia na un página di web riba e wèpsait di Rijksdienst Caribisch Nederland. Aki por haña mas informashon tokante investigashon i prosedura koriente i binidero.

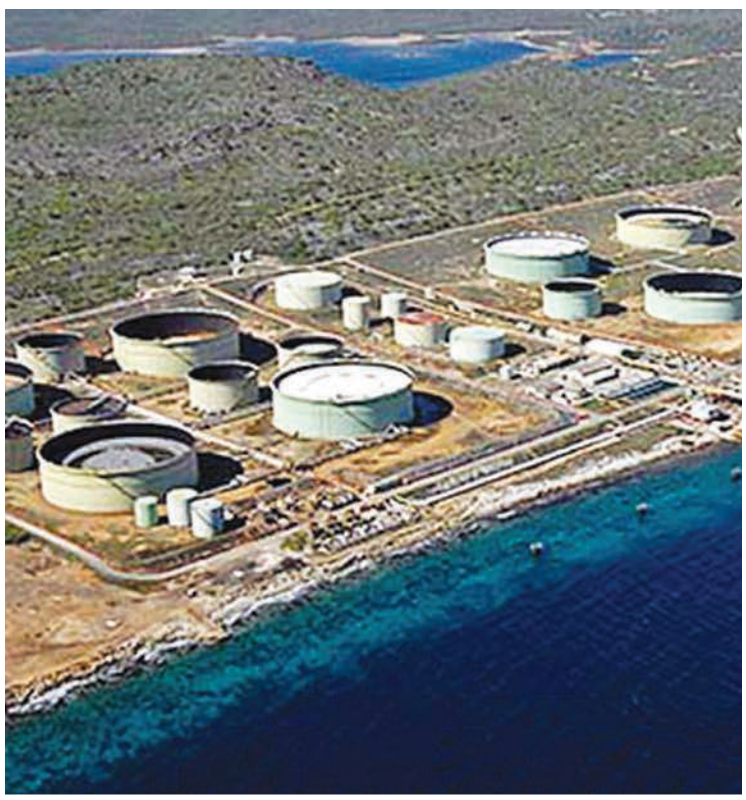
Mester remplasá e almasenahe eksistente di kombustibel

Mester remplasá e almasenahe di kombustibel eksistente pa diesel, gasolin i korozin. Gobièrnu Sentral ta koperá ku Entidat Públiko na solushonnan di término kòrtiku i largu. Serka esaki ta pertenesé tambe medida pa duna Boneiru un siguridat di suministro pa asina tráfiko aéreo, produkshon di elektrisidat i awa di bebe por sigui tuma lugá mas seif posibel i sin interupshon.

A instalá dos órgano di konsulta, 'Taskforce' Kombustibel Boneiru, ku ta interdepartamental, den kua Entidat Públiko Boneiru tambe ta representá i e Grupo di Direkshon di Kombustibel (Stuurgroep Brandstoffen) bou di presidensia di gezaghèber di Entidat Públiko Boneiru.

Medida di emergensia ku a tuma

Pasobra suministrashon di kombustibel pa e sentral di elektrisidat via e almasenahe di zeta di BOPEC a stòp dia 17 di aprel 2020, Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima (EZK, Economische Zaken en Klimaat) anteriormente kaba huntu ku Curoil a tuma medida di emergensia pa sigurá e ruta di trese kombustibel ku entrega di diesel via e sitio Hato ku outo di tènk pa e sentral di elektrisidat. Banda di esaki ta traha riba un ruta alternativo di suministro di fuel oil barata ku almasenahe ku ta drif serka di e pir na e aeropuerto. Ku e medidanan di emergensia aki ta garantisá e siguridat di suministro na Boneiru riba término kòrtiku.





EDITORIAL

Yabi pa pasado, porta pa futuro

Nan t'ei. Míles ora di grabashon, oudio i oudiovisual, teksto i foto. Material nesesario pa studia i skirbi nos historia i nos kultura, kombiná ku nos naturalesa. Trabou ku FuHiKuBo, yu di Bonaire Communication Services N.V. (BCS), a hasi atraves di sigur 35 aña asina den komunidat boneriano, tambe riba otro islanan, ku komo meta reskatá loke ta di nos, pa asina sigurá nan eksistensia den futuro pa investigá nos historia i kultura.

Awor a yega momentu krusial pa organisá e kantidat enorme di informashon aki, pa asina e bira mas aksesibel pa generashonnan di futuro por siña d nan historia, di nan rais. Un patrimonio di kua nos ta orguyoso.

FuHiKuBo huntu ku BCS tabatin hopi plan, pero Covid-19 a pone ku nan no por a realisá ainda. Nos kier a bini ku kursonan pa siña kon buska i haña informashon pa publiká buki di historia i kultura di Boneiru. Tin asina tantu material. Tambe pa traha dokumental pa televishon.

Laga nos spera ku e vírùs temibel aki ta bai drumi, òf ku nos ta elemin'é, ku su forsa lo kibra, pa bida por kontinuá normal atrobe riba e isla aki.

Pa sigui pag'é salario

Empleado ta entamá huisio kontra BOPEC

KRALENDIJK- "Lei ta protehá e empleado den e tipo di situashon asin'aki. Esaki abogado mr. Edward Winkel a enfatisá djaweps 21 di yanüari último. Korte den Promé Instansia a atendé e kaso di e empleado Gonzalez kontra BOPEC. Gonzalez a entregá un petishon na korte pa obligá BOPEC sigui pag'é su salario. E tin un kontrato laboral ku e kompania te ku aprel 2021 i el a risibí salario te ku ougùstùs 2020.

Den korte a presentá e dama Gonzalez ku su abogado mr. Edward Winkel. Di e kontrapartido a presentá e mènedjer Reginald Pinto, ku tabata representá pa abogado mr. Saleh via konferensia di video.

E konflikto

Gonzalez i BOPEC a firma un kontrato di trabou ku mester a terminá aprel 2021. Den e kontrato aki tin stipulá ku na momentu ku BOPEC no haña pèrmit di trabou pa e empleado, mesora lo anulá e kontrato di trabou. BOPEC lo fasilitá pa e empleado por bolbe su pais natal, dor di kumpra ticket.

Ademas BOPEC tin un sistema interno di spar un montante pa un empleado i na momentu ku esaki no ta den servisio mas e por tuma e montante aki.

Na yüni 2020 BOPEC a tuma nota ku IND a nenga e pèrmit di trabou.

Segun BOPEC e dama en kuestion a aprobá pa anulá e kontrato laboral i tambe el a tuma e suma di spar, loke ta demonstrá ku e no ta traha mas na BOPEC.

"Esaki tabata un anulashon di akuerdo mútuo. Gonzalez a tuma e montante di spar i esaki ta proba ku p'e trabou a kaba", abogado mr. Saleh a amplia.

Abogado mr. Winkel mesora a reakshoná. "Señora Allee di BOPEC a manda un meil bis'é pa bin tuma e sèn. Mi kliente tabata den un situashon finansiero fèrfelu. Kon bo por kulp'é di a tuma e sèn?"

Pèrmit di trabou

Abogado mr. Winkel a splika ku lei ta protehá un trahadó den e kaso aki. Aunke den e kontrato tin stipulá ku lo anulá si no logra na haña un pèrmit di trabou. E kompania mester a hasi tur su esfuerso pa logra e pèrmit aki i ademas BOPEC por a premirá ku IND lo no dun'é e pèrmit aki. Pa motibu ku BOPEC tin un debe di impuesto konsiderabel.

Abogado mr. Saleh na su turno a splika korte ku e debe di impuesto a surgi pa motibu di e sanshonnan ku Merka a pone riba e kompania.

Abogado mr. Winkel a kontradisí esaki. "No ta bèrdat. Sinku aña promé ku e asuntu di Merka BOPEC a akumulá e debe aki. Ta nan ta responsabel."

Solushon

Hues mr. Van Voorthuizen a splika ámbos partido ku ta sabí si nan yega na un solushon entre nan. El a sugirí pa e partidonan palabrá un fecha ku a anulá e kontrato i eventualmente un montante satisfaktorio pa ámbos.

Abogado mr. Saleh a bisa ku Reginald Pinto no por tuma e desishon aki. "Esnan ku tin e outoridat aki ta na Caracas."

"Parse hopi difísil pa manehá un kompania grandi manera BOPEC na Boneiru miéntras bo man i pia ta mará na Caracas", hues a dirigí palabra na Pinto.

Abogado mr. Saleh a haña te ku awe djabièrnè 29 di yanüari 2021 pa informá Korte den Promé Instansia e desishon di BOPEC.



Tin kos bunita ta pasa den mi bida. Por ehèmpel e echo ku algun dia pasá Valerio (Vale) Balentien a tuma kontakto ku mi via messenger di facebook. El a skirbi: "Kon ta ku bo maestro, ku Valerio Balentien. Saludo ku hopi rèspèt."

***

M'a keda agradablemente sorprendé, pasobra mi tabatin basta tempu sin mira ni tende nada di Vale, manera mi sa yam'é. Di mes m'a kontest'é ku mi tin hopi tempu sin mir'é. El a bin konta mi ku el a bai Hulanda dos aña pasá un tiki purá pa motibu di enfermedat. El a konta mi tambe kon e último añanan aki el a desaroyá su mes riba tereno di agrikultura, pintamentu i muzik.

***

Nos a keda 'chat' ku otro riba 'messenger' e dianan ku a sigui. El a manda mi kopia di pinturanan ku el a krea e último dos añanan. I asina m'a skirbi un artíkulo tokante Vale na Hulanda. Ayera esaki a sali den e páginanan sentral di BONERIANO. Mi a manda e lenk di e edishon aki di BONERIANO ayera mainta tempran pa Vale. Su reakshon: "Master Bòi. Hopi danki." Esaki a hasi mi kontentu i duna mi hopi satisfakshon.

***

Vale ta un di 'mi hendenan'. Hendenan simpel i di pueblo ku kende mi gusta anda. Siman pasá por ehèmpel m'a tene un entrevista ekstenso di masoménos 1 ora ku Robert Pikerie (Ròspi), mi amigu di infansia. Tambe pa dos siman kaba mi ta grabando ku Simon Anthony, otro amigu di infansia. Ta mi hendenan.

***

Huntu ku Simon m'a kana den e ruina di kas di Kachi ku Nena, dos ruman muhé religioso ku a hasi impreshon riba mi komo mucha. Kanando den e ruina aki mi sintí a bai riba dos persona adikto ku a biba den e ruina aki: Layo i Ivan. Mi tabata traha sòpi bou di palu den kurá na Vila Maria Goretti i momentu ku nan pasa mi tabata invitá nan pa sinta dal un sòpi. Layo a fayesé. Ivan a bai Hulanda despues. Spera ku a sigui bon kuné. Tambe "ta mi hendenan". Den kaso di Layo: "Tabata mi hende". Ku e sosegá na pas. Esaki tabata Bòi, esaki tá Bòi i asina Bòi lo sigui ta!

***

STINAPA ta bai tuma akshon

TUNIUNAN MOLESTIÁ

KRALENDIJK – STINAPA ta siguiendo djaserka pa algun tempu kaba kon hende den basta boto, ta sali for di e área di Harbour Village pa sigui un skol di tuniu (dòlfein), ku sigur dos bes pa siman ta move pegá ku kosta boneriano. Ayera tabata nan dia atrobe. Un atrakshon pa esnan ku ta subi laman pa mira e animalnan aki djaserka, pero pa e tuniunan mes esaki ta molestioso, segun investigashonnan hasí.

Hopi hende pará na kosta por a mira pasada di e tuniunan aki ayera, siguí, mihó bisá persigui, e animalnan úniko aki. E espektakulo aki a bira manera un atrakshon turístiko, pero estudionan realisá por ehèmpel pa 'Dolphin Research Institute' ta indiká ku e práktikanan aki ta molestiá e tuniunan aki, hinka nan den situashon di strès, loke asta por pone nan sukumbí.

Por a ripará ku Din Domacassé, ranger prinsipal di Bonaire Marine Park, tabata vigilá e situashon fo'i kosta ayera. El a splika ku ta bai tuma akshon na benestar dje animalnan.









BIA ku Hefe di Seguridat nobo

KRALENDIJK-- Riba 1 di februari `Airport Security Manager` aktual Tico Wanga, ta kumpli 15 aña den servisio na BIA . Tico a duna di konosé di ke bai pa un reto nobo den otro departamentu di BIA.

Konsekuentemente e puesto ku e ta okupá ta bira bashi i disponibel pa otro persona.

Abase di ekspertisia i eksperensia, komishon di solisitut a tuma e desishon pa skohe komo remplasante Jaap Engel. Aktualmente Jaap ta fungi komo `Safety Performance Officer` na BIA.

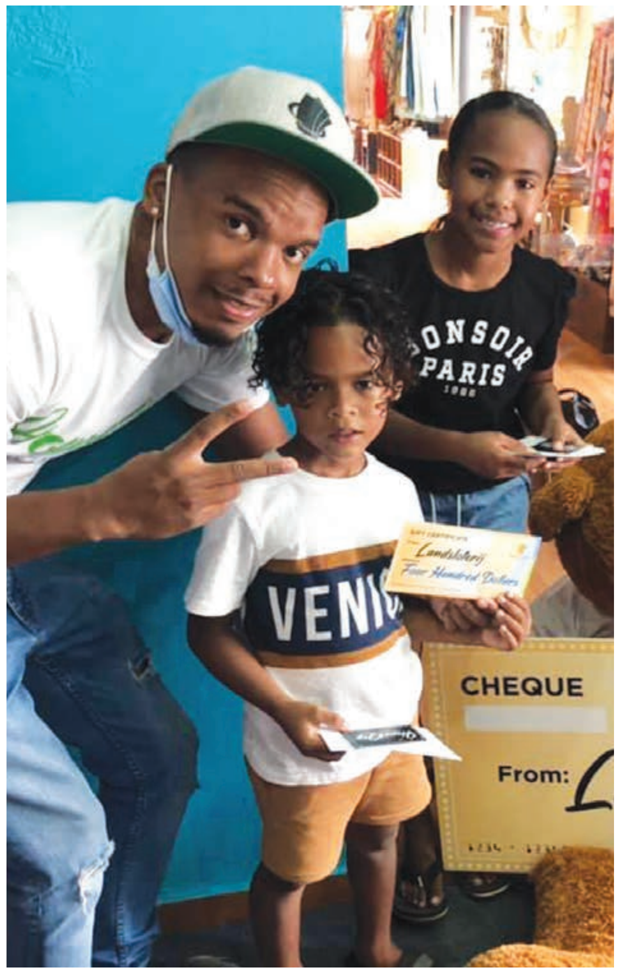
Entrante promé di febrüari Jaap lo asumí su puesto nobo, miéntras ku Tico lo fungi komo `Manager Compliance en Bijzondere projecten'. BIA ta deseá ámbos éksito ku e reto nobo.

Ganadónan a bai kas ku 400 dòler

Algun potrèt di e 'hunt' di Boy huntu ku Breezy FM na Boneiru kaminda e ganadónan a bai kas ku un check di $ 400.-















Karga a kai for di pikòp i blokia tráfiko

KRALENDIJK – Polisnan tabatin man yen ayera tardi banda di 2’or pa regla tráfiko riba Kaya Korona. Esaki pasobra nèt dilanti Kooyman un karga di plachi di zim a kai for di un pikòp, strobando tráfiko.

No ta konosí na BONERIANO kon bini e insidente aki a tuma lugá. Echo ta ku el a sòru pa filanan largu riba Kaya Korona.

Tráfiko a keda mal pegá riba e kaya aki, ku normalmente ta hopi drùk. Pa kolmo tabata alrededor di 2’or, ora hendenan ku a tuma pouze mèrdia tabata regresando nan trabou.

Polisnan a sòru pa atendé na un manera profeshonal sí ku tráfiko pa a baha efektonan di e inkonveniensia.

Ku un ‘forklifter’ a hisa e plachinan di zim pa normalisá e situashon.





Plan pa organisá aktividat den Parke Tului

KRALENDIJK – Direktiva di Parke Tului ke bai organisá diferente aktividat durante 2021. E deseo ta pa organisá 4 aktividat den e promé kuartal. Presidente di Parke Tului, Caroline Domacassé, ta menshoná loke nan tin planiá pa 2021 den e parke.

“Nos ta tene kuenta ku COVID-19 i tambe e kantidat di hende ku por ta presente. P’esei kisas e aktividat no ta tuma lugá manera nos a planí’é.

Sinembargo nos ke hasié mas despues”, Caroline Domacassé a trese dilanti. “Nos ke organisá un atardi di sine pa nos muchanan te ku 10 aña, ku algu di bebe i pòpkòrn.

P’esei mi ke puntra si tin algun hende ku por sugerí algun pelíkula ku ta prèt i edukativo ku nos por skohe p’e atardi aki.”

Un atardi/anochi ku algun tènt ku kos di bende, preferibel kos di laman, por ehèmpel pastechi di piská, tuna, balchi piská, sòpi piská i si tin persona ku ke bende mata, joya, bar i kos di boka dushi tambe ta den e plannan.

Caroline Domacassé: “Un anochi kaminda nos ke bini ku un hende pa konta historia di nos bario.

Esunnan ku tin idea di algun pelíkula ku nos por skohe, un tim di dominó ku tin idea i huntu ku nos ke hasi esaki, doñonan ku lo ke bende algu, por tuma kontakto ku mi na number di telefon 796-7272.”



OPENBAAR LICHAAM BONAIRE

REUNION KOMISHON COVID-19

Presidente di komishon COVID-19 ta partisipá ku tin un reunion di komishon riba djabièrnè 29 yanüari 2021 **pa 16.15 or** den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan.

Agènda:

1. Apertura / partisipashon;
2. Oportunidat pa suidadano hiba palabra;
3. Stipulashon di agènda;
4. Maneho relashoná ku Covid-19 loke ta enserá bakuná;
5. Klousura.

Na tratamentu di punto di agènda 4 gezaghebber i un delegashon di RIVM lo ta presente. Ta pone e konvokashon aki riba e parti públiko di nos sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Nos TV i Dutch Caribbean TV ta transmití e reunion ‘live’. Por sigui e reunion tambe riba nos página di Facebook.

C.A. Abraham
Presidente

Groei met behoud van natuur en cultuur

Tony Trinidad a pone ‘Kas di Kachi’ biba

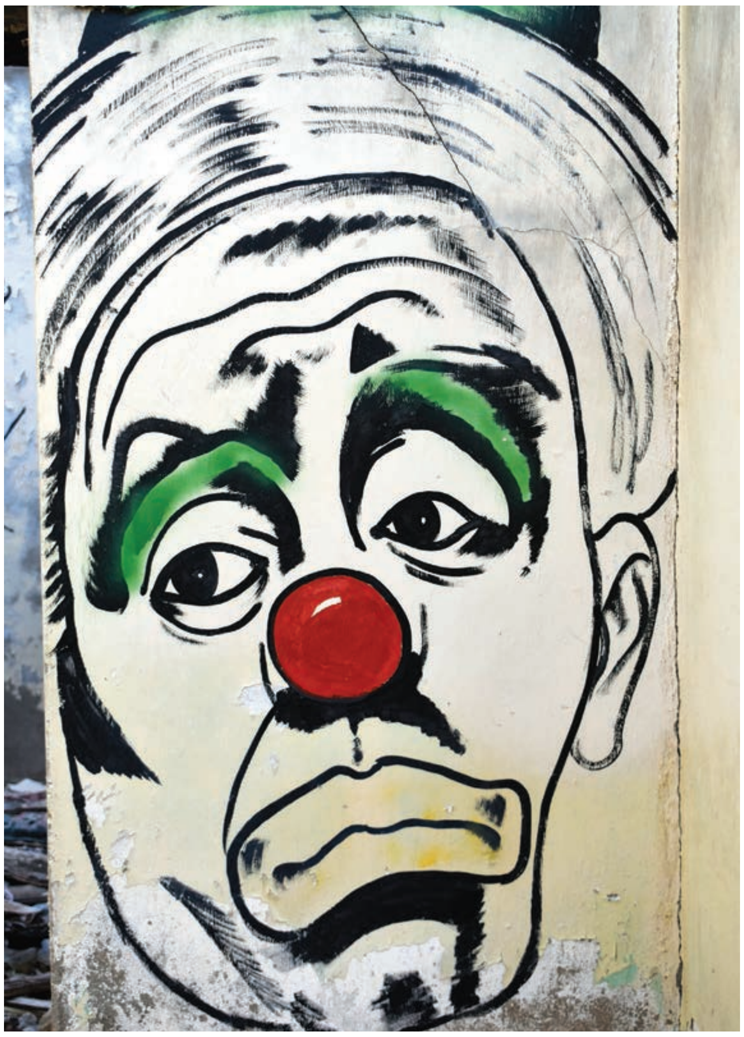
KRALENDIJK -- Tony Trinidad, konosido artista multi-fasétiko, a pone e ruina konosí komo 'kas di Kachi' biba. Den e kas aki a biba añanan pasá Kachi i Nena Gerarda. Nan mama, konosido frumun Maria (Ia) Boezem, tambe a biba den e kas aki. Tambe otro miembronan di famia.

E kas aki, un kas di hadrei, tabata un di e kasnan di mas grandi i bunita den e parti nort di Antriol. E ta pegá ku e barionan di Antriol konosí komo Den Stashi i Den Tuna.

E tres último personanan ku a biba den e kas aki tabata Kachi i Nena Gerarda. Despues ku Kachi a muri su yu hòmber Julio (Djul) Gerarda a sigui biba den e kas. Djul tabata traha blòki pariba di e kas aki.

E último dianan aki FuHiKuBo ta dediká hopi atenshon na grabashon na e ruina aki, tambe riba e tereno grandi alrededor. Bòi Antoin ta kanta huntu ku Simon Anthony, miéntras ku Garrick Angela ta graba. Antoin i Anthony tin masoménos mesun edat i a lanta konosé e área aki habitantenan dje kas hopi bon.





E kas aki despues di morto di Djul a para bira un ruina, durante kua periodo algun adikto a forma nan bibá aden. Mientrastantu el a bira kompletamente bandoná.

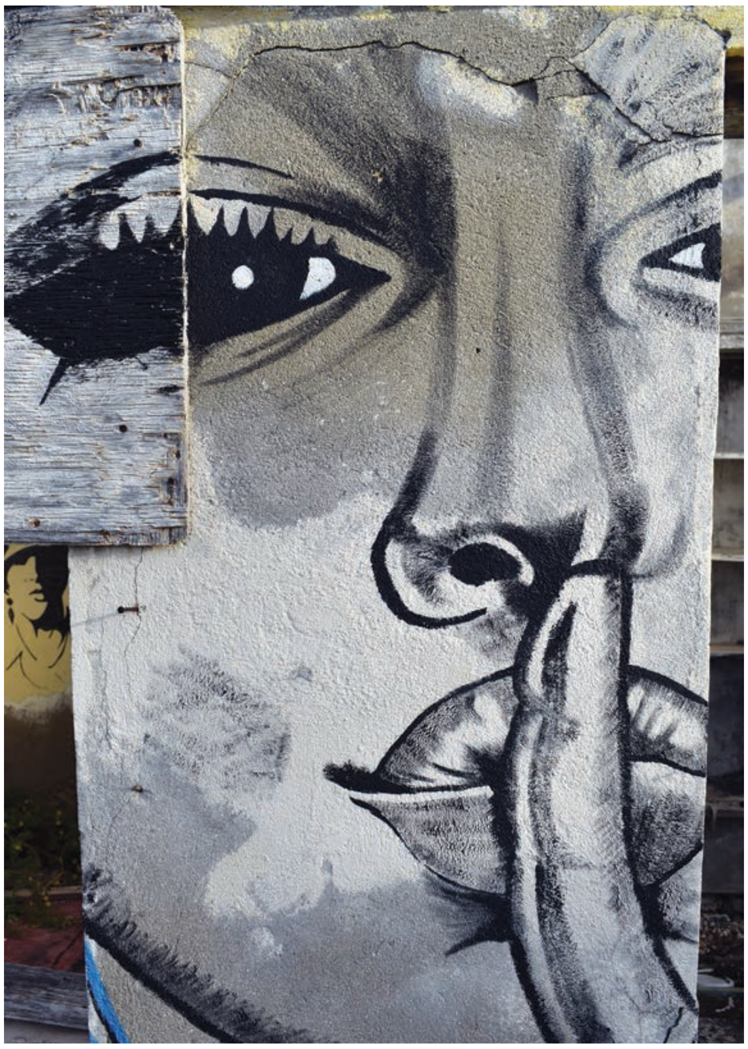
Tony Trinidad, kende ta biba den un kas masoménos 150 meter sùit di e ruina aki, a traha un parke artístiko entre su kas i e ruina. El a bai mas paden i na e ruina mes a pinta riba e murayanan, dunando asina tòg un forma di bida, na e ruina aki.


















KOOYMAN
NO 01. VALID FROM JANUARY 28TH UNTIL FEBRUARY 14TH, 2021
GETTING IT DONE STARTS HERE
NOS FOLDER NOBO A SALI!
PREMIUM QUALITY GARDENING TOOLS
kooymanbv.com
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

KÒRSOU

Sentral sindikal CGTC su análisis:

Pa liderá pais ku éksito ta rekerí kalidat di kapasidat responsabilidat i outoridat

WILLEMSTAD. - Pa por liderá e pais ku éksito, esaki ta rekerí hopi konstansia i sufisiente kualidat di kapasidat, responsabilidat i outoridat, Sentral Sindikal CGTC ta opiná.

E lenguahe ku e lider tin ku usa, tin un karakter spesífiko i un poder enorme, pa e mensahe ku nan ta deseá pa yega na e siudadanonan, ku mester ta di un forma respetuoso, ku kontenido bálido.

No tin espasio pa polítikonan trose e bèrdat pa komunidat, ku promesanan falsu sin kontenido pa zona popular.

Den kasi tur pais, e hendenan ku ta biba ku ménos entrada, pa no bisa den pobresa, ta esnan ku mayoria biaha ta keda influensiá ku e promesanan. Ta primintí ku ta bai yuda nan ku dak riba nan kabes, pan riba mesa, kuponan di trabou, asfaltamentu di kayanan den barionan marginá, etcetera.

E sistema polítiko kultural bieu, ta laga e hendenan kai den trampa, pa despues di elekshon nada ku a primintí no ta tuma lugá.

Entusiasmo versus desepshon

Den kuadro di e partidonan polítiko ku a lanta, ku e meta pa duna un man pa hiba e pais aki den un bon direkshon, CGTC ta posishoná su mes pa vigilá e situashon, pa mira desishon di elektorado i tambe e partidonan ku lo ta den kontienda elektoral. Despues di elekshon, lo mester evaluá e entusiasmo ku diferente partido a start kuné, ku esaki no terminá den desepshon i ku bentamentu di falta riba elektorado i e sistema elektoral.

CGTC ta kere ku kada partido despues di elekshon, sea ku nan a logra asiento si òf no, tin ku konformá nan mes ku e derota òf viktoria. Tempu ta e mihó maestro pa pueblo tuma nota, kiko tabatin tras di tur e lantamentu di partidonan nobo aki.

E brech (distansia) entre partido i elektorado, ta keda un echo, pasobra kiko ku hasi i kiko ku pasa, e konfiansa i speransa ku pueblo a pèrdè den polítikonan i gobernashon, ta kousá pa e propio polítikonan.

E pèrdèmentu di konfiansa, por ta un di e motibunan, pa algun polítiko nobo, ku a disidí pa drenta den kontienda elektoral, pa trata òf logra trese kambio na esaki.

Ku e kapítulo di entusiasmo i desepshon, CGTC ta kere ku esaki mester sirbi komo habrimentu di wowo pa kada polítiko kuminsá pensa, kiko ta bon, sea ku nan pèrdè òf gana asiento den e próksimo elekshon. E aspekto di konsientisashon mester keda komo un punta di lansa importante den e vishon i mishon di kada partido i polítiko.

Konklushon

E ‘paper’ aki, manera a keda anunsiá, CGTC un biaha mas a duna su opinion riba e desaroyo polítiko ku ta tumando lugá na Kòrsou. CGTC tur dia ta tuma nota di programanan i kantidat di diskushon ku último tempu ta tumando lugá den komunidat, p’esei e sindikato a kumpli pa emití e ‘paper’ akí, no pa kritiká ningun persona òf partido, pero simplemente pa mustra dede riba e puntonan importante ku ta biba rondó di un estado demokrátiko i di derecho, ku hopi ta papia di dje i ku poko ta profundisá den e materia.

Pa CGTC, ta un deber komo organisashon sosial pa vigilá i vosiferá tur loke ku e tin komo fuente i konosementu, p’asina motivá, orientá i inspirá komunidat den esakinan. CGTC ta spera di por a traha riba e mensahe motivando (inspirante), p’asina miembro, trahadónan i komunidat en general por kuminsá pensa, studia, averiguá, promé ku nan tuma kualkier desishon, pa ora e dia di elekshon yega.

Dekreto nashonal di portal pa mèldu `goAML` na vigor entrante 1 yanüari 2021

WILLEMSTAD – E Dekreto Nashonal pa introdusí e portal pa mèldu “goAML” a drenta na vigor dia 1 di yanüari 2021. E dekreto ta indiká ku tur persona òf organisashon ku tin e deber di mèldu serka Financial Intelligence Unit (FIU), mester hasi esaki den forma digital na ingles, via di e portal pa mèldu “goAML” di FIU.

Promé ku por mèldu un persona òf organisashon mester registrá den e portal pa mèldu. Riba e wèpsait di FIU, www.fiucuracao.cw, por haña informashon tokante kon mester registrá i tambe kon mester mèldu serka FIU pa medio di e pòrtal di mèldu “goAML”. E Dekreto Nashonal tambe ta disponibel riba wèpsait, inkluyendo e nota di splikashon ofisial. Den e nota di splikashon, Gobièrnu alabes ta kontestá preguntanan hasí dor di e Konseho di Asesoramentu (“Raad van Advies”) pa loke ta e Dekreto Nashonal.

- Pa pregunta tokante e portal nobo pa mèldu “goAML”: manda un e-mail pa goaml@fiucuracao.cw
- Pa pregunta pa e departamento di análisis: manda un e-mail pa analysis@fiucuracao.cw
- Pa pregunta pa e departamento di supervishon: manda un e-mail pa supervision@fiucuracao.cw
- Pa tur demas pregunta i problema: manda un e-mail pa info@fiucuracao.cw
- Tambe por buska kontesta riba bo pregunta riba e wèpsait: www.fiucuracao.cw

EFO ta tuma lugá den luna di mei

WILLEMSTAD – Gobièrnu di Kòrsou den deliberashon ku tur ‘stakeholder’ di enseñansa a yega na palabrashon konkreto pa ku Prueba Sentral pa Enseñansa di Fundeshi (Eindtoets Funderend Onderwijs -EFO). Durante di vários reunion interno ku Sindikato, Direktivanan di skol, Inspekshon di Enseñansa i Sentro di Ekspertisia pa Prueba & Èksamen (ETE), a yega na akuerdo pa sigui ku EFO pa e aña eskolar 2020/2021.

Esaki ta nifiká ku tur alumno ku aktualmente ta den grupo 8 mester partisipá na e èksamen akí. Resultado di e EFO huntu ku e alumno su rapòrt edukashonal (onderwijskundig rapport) ta konta komo resultado final pa e alumno por sigui pa enseñansa sekundario/avansá.

Organisashon di EFO ta keda hasí pa Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte huntu ku direktivanan di skol/skolnan di fundeshi. ETE huntu ku sektor di Enseñansa i Siensia ta fungi komo punto sentral pa e organisashon na nòmber di Gobièrnu. Tur alumno ta haña informashon di e proseso via di e direktiva di skol/skol di fundeshi di e alumno.

En conexion cu Dia di Betico 2021

Minister Xiomara Maduro a bishita Colegio Sagrado Curazon y Conrado Coronel

ORANJESTAD - Diabierna ultimo Minister Xiomara Maduro di Cultura tabata di bishita na Colegio Sagrado Curazon na Savaneta. E mandatario a bishita klasnan 1 y 2, caminda a comparti informacion tocante e celebracion di Dia di Betico. Tur mucha a ricibi un carchi cu potret y historia di Betico Croes. Despues Minister Maduro a bishita scol Basico Conrado Coronel caminda e mandatario a wordo ricibi pa un representante di cada klas di e scol basico y e scol preparatorio. Aki tambe cada alumno a haya un carchi y tin e oportunidad pa gana un premio. E prome tanda di premio a tuma luga Dia di Betico despues di e Acto Protocolar na Plaza Betico Croes. E proximo tanda lo ta 5 di februari proximo. Minister a keda hopi contento pa mira cu nos muchanan sa hopi di Betico Croes y e scolnan decora cu e tema Dia di Betico. E mandatario ta gradici tur maestro pa yuda educa nos yiunan riba e lucha y e logronan di Betico Croes.









Minister Xiomara Maduro ta anuncia e prome 3 ganadornan di rifa pa muchanan di scol pa Dia di Betico

ORANJESTAD - E aña aki un biaha mas Gobierno di Aruba pa medio di Minister di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional a percura pa nos muchanan por haya sa mas di Betico Croes y tur mucha di scol basico a haya un carchi cu informacion di Betico Croes. Riba e carchi tin un number cu ta duna e oportunidad pa gana un premio. E prome ronda di premio a tuma luga dia di Betico riba 25 di januari despues di e Acto Protocolar. E numbernan ganador ta 1er Premio 3761 pa un tablet, 2do Premio 8912 pa un bon pa articulonan escolar y 3er Premio 3819 pa un bon pa articulonan escolar.

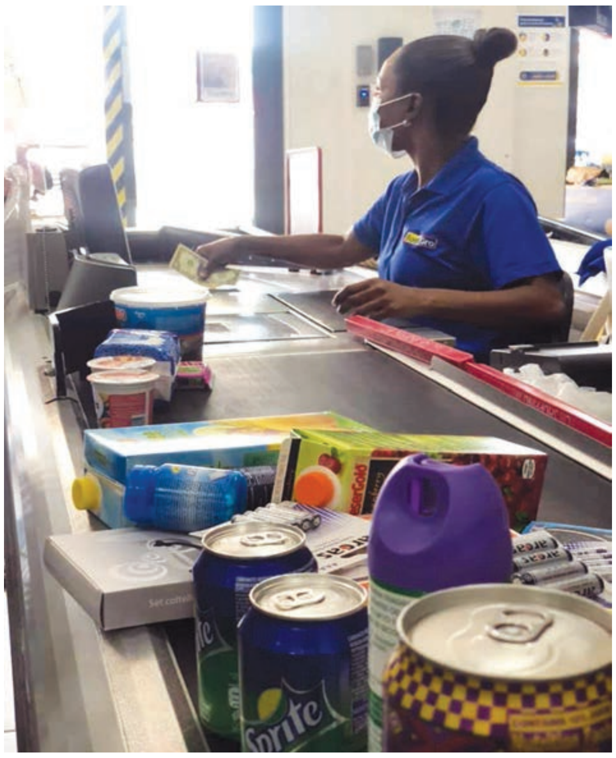


Dia 5 di februari proximo lo tin rifa di e segunda ronda di premio, pa 3'or di atardi via media social, e pagina di facebook Gabinete Wever-Croes lo saca otro tres ganador. Medionan di Prensa lo wordo invita pa cubri esaki. Ta pidi tur mucha pa warda nan carchi pa asina nan participa den e rifa y gana Prome Premio un Tablet, Segundo Premio un bon pa articulonan pa scol y Tercer Premio un bon pa articulonan di scol. E ganadornan di e rifa por tuma contacto cu email diadibetico@gmail-com of number di telefoon 5285025 of 5285028. Dia 19 di februari lo entrega premio hunto cu esnan cu gana e competencia scirbi un storia cortico di Betico.



Tim di Landsloterij na Boneiru

E tim di Landsloterij tabata na Boneiru. Nan a pasa den diferente bario, den supermarketnan pa paga kompra di hendenan. Nan a parti eiskrim grátis etc. Riba fotonan por mira na momentu ku e tim tabata moviendo riba Boneiru.















Dushi tempu bieu



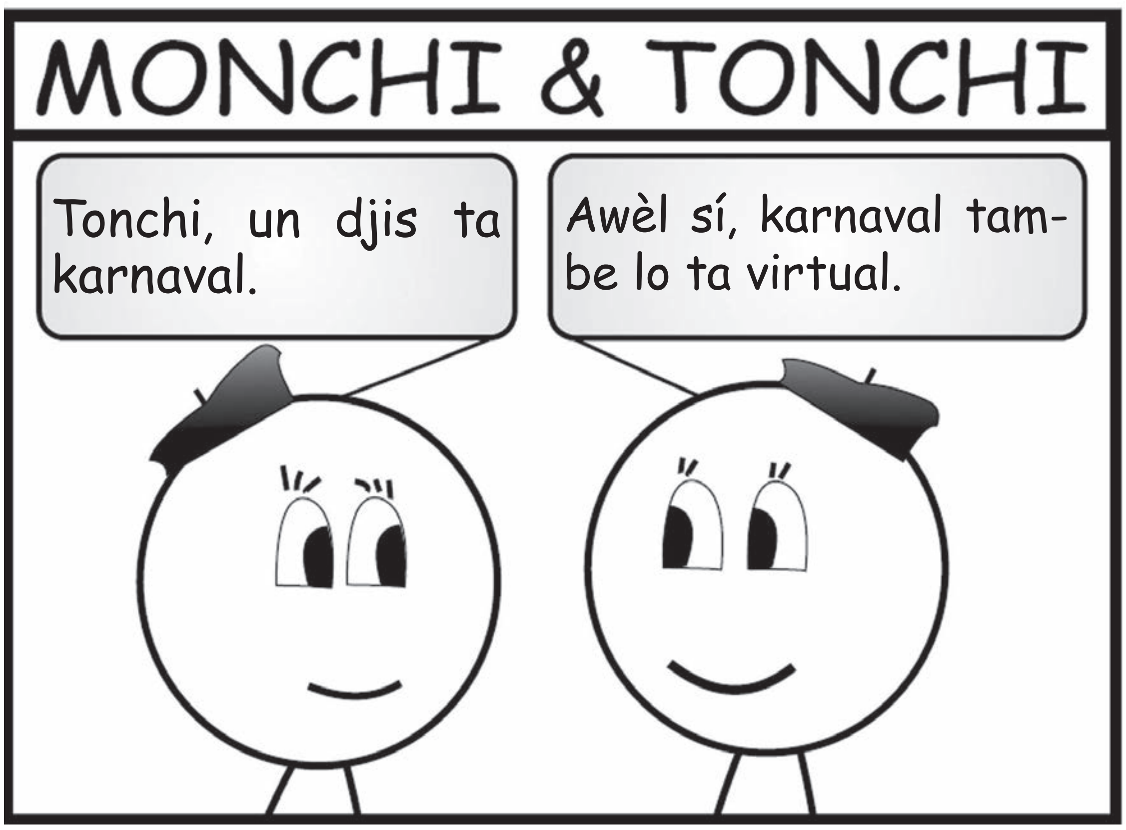
Enkuentro di futbòl kasi 50 aña den Stadion di Kralendijk. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djabièrnè 29 yanüari 2021

12:00 Herensia:
Swinda Seraus Parti 3
13:00 Aki Boneiru:
Dia di famia Theodora i Martis 2016
14:00 Herensia:
Dina Veeris
15:00 BAPA:
John Soliano
16:00 Herensia:
Editha Finx i Bienvenido Richarson
17:00 Aki Boneiru:
Pos di Pia
18:00 Herensia:
Mildred Preceveranda Straker
19:00 BAPA:
Robert Domacasse
20:00 Herensia:
Jasintha Thielman
21:00 Aki Boneiru:
Machi i Pachi Kultural Villa Antonia 2018
23:00 Herensia:
Yolanda Domacasse

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv Historia | Kultura | Naturalesa



Hende di Boneiru

CAICAI



Benito Acadio Cicilia ta un persona ku a bira hopi konosí i famá na Boneiru. Su nòmber di kariño tabata Caicai. E tabata e promé guia turístiko ofisial di Boneiru, den servisio di Ofisina di Turismo.
Caicai a nase den e bario Rincon dia 15 di yanüari 1934. Su tata tabata un persona legendario, konosí bou dje nòmber Kompa Furu.
Na edat di 23 aña, dia 14 di sèptèmber 1957, Caicai Cicilia a drenta servisio di gobièrnu komo 'hulp tractor-driver'. Pero no a dura masha ku Caicai a kuminsá kondusí e katapilanan di gobièrnu ku tabata bai koba dam i plug pa kunukeronan planta.
Caicai a spesialisá hopi den e trabou aki. E tabata traha hopi den kunukunan alehá i den mondi. E tabata gusta kanta durante su trabou riba katapila.
Den mesun tempu ei Caicai a kuminsá ta move na Zeebad i despues na Hotel Bonaire ku su kitara, kantando kantikanan krioyo ku el a tende di grandinan, tambe su propio komposishonnan, ademas kantika di artistanan stranhero.
Komo ku Caicai a bira hopi popular serka turistanan, debí na su kantamentu na hotèlnan, Rudy Ellis, siendo hefe di Ofisina di Turismo, a sòru pa el a bira guia turístiko ofisial di Boneiru. Caicai a sigui un entrenamentu serka Doc Hernandez, guia turístiko na Kòrsou.
Caicai a saka durante su bida algun disku 45 i tambe un lònplei ku kantikanan manera Kudishi, Yellowbird i 'E tèrsio sin manera', dediká na un konosido periodista lokal.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djabièrnè 29 yanüari 2021



Ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru.
E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C.
E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft, posiblemente de bes en kuando fuerte, 6 Bft.
Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia).
Altura di ola válido pa laman grandi.

Madures i madurá



Evidentemente madures ta un konsepto ku ta bai ku proporshon di edat. Madures di un mucha di diesinku aña no ta meskos ku e madures ku nos ta spera di haña den un persona di sinkuenta, òf den un persona di ochenta aña. Por papia e ora ei di un madures "apsoluto" i di un madures "relativo."

Den términonan mas bien apsoluto òf general, nos ta konsiderá komo madurá e personanan ku tin gran mayoria di e siguiente karakterístikanan:

1. Nan ta asumí responsabilidat pa nan aktonan.
2. Nan ta kapas na pronostiká konsekuensia di nan desishonnan i ta p'esei nan lo konsiderá diverso moda di aktua.
3. Nan por pone nan mes den lugá di otro personanan, den sentido emoshonal, kier men, na sa na konektá ku doló, rabia, bèrgwensa òf goso di otro sernan humano, maske na no tin relashon direkto ku nan.
4. Tambe den sentido intelektual òf rashonal nan sa na pone nan mes den lugá di otronan, kier men: nan ta kapas na eksponé ku fidelidat e pensamentu di un persona, maske nan no ta di akuerdo ku e konklushonnan òf konsekuensianan ku e otro persona ei ke logra.
5. Nan sa na aseptá nan pasado personal, familiar i sosial, rekonosiendo i gradisiendo e bon ku tin den dje, sin tampoko deskargá riba dje nan responsabilidatnan.
6. Nan tin un plan òf proyekto sufisientemente kla riba nan propio futuro i nan por ofresé algun rason di nan elekshon.
7. Nan a atkirí e kapasidat pa komuniká i traha ku personanan di otro orígen, forma di pensa òf manera di ser; nan por traha un tim ku un kantidat masha amplio di otro personanan.
8. Nan a atkirí un vishon amplio i relativamente rasoná riba mundu, historia i sentido di bida.
9. Nan tin un grado sufisiente di toleransia pa frustrashon i nan ta mustra perseverante dilanti opstákulonan, sin yega tampoko na e opseshon irashonal òf kaótiko pa haña algu.

10.
Nan ta asumí nan kondishon di sernan finito i mortal sin superfisialidat, sinismo òf desesperashon.

11.
Nan por integrá den nan kontinente riku elementonan nobo, di moda ku nan ta evitá e postura i aktitut di ya sa tur kos.

12.
Nan tin un sentido sano di humor ku ta inkluí e kapasidat di hari nan mes i di ku otronan den algun okashon konta chiste di nan.

13.
Nan por duna opinionnan rasonabelmente imparsial tokante personanan ku ta di forma afektivo masha serka di nan, òf pa lo kontrario, riba hende ku kua bida a distanshá nan notablemente; kier men: nan por rekonosé e defekto di e amigu i e virtut di e enemigu.

14.
Nan tin e kapasidat pa ta nan so i kapasidat pa sosialisá.

15.
Sin kai den indiferensia òf imposibilidat, nan ta stabil den nan aktitut emoshonal.

Nos ta konsiderá ku ta papia di un madures relativo òf proporshonal e tempu, mirando e edat, ku ta mira e persona ta kana riba e ritmo sufisiente pa e madures pleno.

kontinuashon pag.14

bon komun, e ta fundamental: kristiannan ta sigui riba e kaminda di unidat».

Resa ku rumannan

E tema di e Siman di Orashon akí ta referí presisamente na amor: "Boso keda den mi amor i boso lo karga hopi fruta", (cfr *Hn* 15,5-9)».

Asina, Papa a afirmá ku **rais di komunion ta e amor di Kristu, ku ta laga nos superá e prewisionan pa mora den e otro un ruman pa stima semper»**.

E ora ei, el a splika, nos lo deskubrí ku kristiannan di otro konfeshonnan, ku nan tradishonnan, ku nan historia, ta donnan di Dios, nan ta donnan presente den nos komunidatnan diosesano i parokial.

Laga nos kuminsá na resa pa nan i, ora ta posibel, ku nan. Asina nos lo siña na stima nan i apresiá nan».

Na final, Papa a animá e fielnan: «Orashon, e Konsilio ta rekordá, ta alma di henter e movementu ekuméniko (cfr *Unitatis redintegratio*, 8). Ku esaki sea e punto di salida pa yuda Hesus pa kumpli ku su soño: ku nos tur sea unu. Danki!".

No imitá ningun hende

No imitá ningun hende, ni sikiera Hesus. Hesus no tabata kopia di ningun hende. Pa ta manera Hesus, bo tin ku ta bo mes, sin kopia ningun hende, pues kompleto, lo outéntiko ta lo real, manera Hesus tabata real.

Kulpabilidat i krítika no ta eksistí mas den mente di kultura. Personanan ku ménos ta preokupá di bida awor, di biba e presente, ta esnan ku mas ta preokupá pa lo benidero. Preokupá bo mes pa bo ta lantá, biba awor i no importá bo mes pa futuro.

Ora bo mentalidat ta kambia, tur kos ta kambia p'abo, rondó di bo. Loke ántes tabata preokupá bo tantu, awor no ta importá bo un bledo i, en kambio, bo ta bai deskubriendo kosnan maravioso ku promé tabata pasa bo sin bo a ripará.

Loke ta preokupá e personanan programá ta di tin rason. Nan tin miedu di pèrdè nan ideanan, riba kua nan ta apoyá, pasobra e ta duna nan miedu di kore riesgo, e kambio, e novedat, i nan ta gara na nan ideanan bieu pasobra nan ta manera relikia.

Nos bida ta kombertí den un káos pasobra nos ta tuma pa realidat loke no ta mas ku programashonnan ku no ta sirbi nos di nada i nos ta gara na nan pasobra nos no sa na deskubrí otro kos. Den profundidat, nos tin un enorme inseguridat i, pa sinti nos mes mihó, nos ta bai konsultá esnan ku nos ta kere ku sa mas ku nos, keriendo ku nan ta bai solushoná e problemanan pa nos. Pero e problemanan, ku únikamente ta eksistí den nos imaginashon, dor ku únikamente ora nos lanta, nos lo solushoná nan.

ANTHOHY DE MELLO, SJ.

No desesperá bo no ta solushoná nada



Ku mundu ta robes?
No desesperá, nos por hasié mihó.
Ku abo ta robes?
No desesperá, abo por ta mihó.
Ku bo esposo ta robes?
No desesperá. Spera i lo bo mira mihó.
Ku ya bo no ta wanta bo esposa?
No desesperá. Algun dia lo bo mir'é simpátiko.
Ku bo yunan ta robes?
No desesperá. Spera i lo bo mira ku algun dia nan ta kambia.
Ku no tin trabou den ningun parti?
Si bo desesperá lo lo haña ménos.
Ku salarionan ta abou i no ta yega?
Desesperashon no ta oumentá nan.
Ku preisnan ta mashá altu?
Desesperando bo mes nan lo no baha.
Iglesia ta pekador?
Spera. E tambe por kombertí.
Ku saserdotenan ta pekador?
Spera. Nan tambe ta spera kombershon.
Ku mundu ta gaña?
Spera. Algun dia lo bo deskubrí e bèrdat.
Bida no ta fásil. E tabata algun be?
Ku tin momentonan den kua tur kos ta aparesé skur?
Nunka lus a bai den bo kas?
Pero el a bolbe, ku ya bo no ta duna mas pasobra tur kos ta kansa bo?
Bo ta kere ku lo bini tempunan mihó?
Nervio i desesperashon no ta solushoná nada i ta kompliká tur kos.
Nervio ta hasi mas difisil karga difikultatnan.
Nervio ta siega nos i ta stroba nos mira e kaminda.
Desesperashon ta lubidá ku semper ta keda posibilidatnan den bida.
Desesperashon ta lubidá ku desgrasia no ta dura henter bida.
Desesperashon ta hiba bo na ke solushoná problemanan, renunsiando na bida.
Desesperashon ta pèrdè fe den futuro.
Desesperashon ta manera un persona "ta ranka e kabeinan di rabia. E no ta logra nada, pero e ta keda kabes bashí".
Lo úniko ku desesperashon ta logra ta hasi bida mas skur.

Felix Nicolaas ta bira boluntario di FuHiKuBo

Seri di programa di sitionan markante ku Frans Booi

KRALENDJK – Felix Nicolaas entrante djaweps a djòin e grupo di boluntario di Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) komo presentadó di programanan di televishon di historia i kultura.

Su promé proyekto ta enserá grabashon di un seri di programa pa televishon huntu ku Frans Booi, un persona ku pa añanan kaba ta moviendo riba tereno kultural i inkluso tabata hefe di Departamentu di Kultura i Edukashon.

Felix Nicolaas tin hopi interes i afinidat pa historia. E ta hasiendo e programa ‘Di Nan pa Nos’ na radio hopi aña kaba. Huntu ku su ruman Toontje Nicolaas el a kuminsá ku e programa aki hopi aña pasá na radio.

En prinsipio riba tur djaweps Felix Nicolaas i su amigu personal Frans Booi ta bai sitionan markante (‘landmarks’) pa hasi grabashon huntu ku kamarógrafonan di FuHiKuBo. Frans Booi ta konta di e sitionan aki.

E promé programanan grabá ayera tabata na parti sùit di Boneiru, pues Saliña i Willemstoren. Despues lo sigui pa otro partinan di e isla.

Bòi Antoin a introdusí e promé programa di e seri titulá ‘Sitionan Markante’ ku lo pasa despues na Bonaire.tv i stashonnan asosiá. Na e momentu el a entregá tambe ‘batuta’ (mikrofon) na Felix Nicolaas.





NOS POR DUNA

Lektura: I Juan 3:1-12

“Pasobra esaki ta e mensahe ku boso a tende for di prinsipio, ku nos mester stima otro;” v.11 (BS)

Kada ocho sekònde un mucha ta muri di hamber den algun lugá di mundu. Kada kuantu sekònde nan ta tira un bala afó, ku ta kosta mas ku un dòler na kualke lugá di mundu? Nan ta gasta miyones di peso pa mata i destruí. Kuantu ser humano ta biba den mundo ku un kapa¬sidat di gastu inferior na un dòler den diferente parti di nos planeta? Kua ta e kosto mínimo di un saku di alimentishon pa proveé bida na un ser humano pober? Kuantu bes bo a pasa por halto, un ser humano meskos ku bo ku tin tur e medionan ekonómiko pa biba, pero e ta falta afekto i amor i dor di esei e ta sufri hopi? Tur dia, abo i ami ta eksponí na e nesesidat di un ser humano, un kriatura di Dios ku ta spera un akshon di nos pa nos yud’é na su bienestar. E persona ei por ta: bo kompañero di trabou, e studiante den bo klas, esun sintá den avion banda di bo, e persona ku ta para bo pa hasi un pregunta, òf esun ku ta stroba nos di wak i ta sufriendo pa kualke motibu, ta nan ta representá nos reto di awe. Kuantu nos por duna? For di un orashon te na un alimentu, for di un sonrisa te na un brasa, for di un minüt pa skucha te na un miya pa kompañ’é. Esaki ta un dia pa bendishoná un persona komo muestra di e amor ku Dios a pone den bo.

Pablo Pascual Báez, República Dominicana

Duna motivá pa grasia for di loke bo a risibí pa grasia!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.







Un dia manera awe:

29 yanüari 2021

- Radiashon: Na 1896, Emile Grubbe ta bira e promé dòkter ku ta usa radiashon pa tratamentu di kanser di pechu.

- `Sleeping Beauty`: Walt Disney Studio, na 1959 ta estrena e pelikula `Sleeping Beauty`.

- Perdí: Malaysia na 2015 ofisialmente ta deklara desaparishon di vuelo MH370, komo un aksidente.

- `Black Panter`: E película Marvel `Black Panter` na 2018 ta bai den premier na Los Angeles. E película ta dirigí pa Ryan Coogler i ta konta ku aktuashon di e aktor Chadwick Boseman ku entretantu a fayesé.

- Morto: E kantidat di kasonan di Covid a surpasá esnan di SARS na 2020, ku mas di 7.700 kaso konfirmá na China i un saldo di 170 morto.



BONERIANO®
EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.
Djasabra 30 yanüari 2021 | Preis: $0,60

VÍKTIMANAN LAGÁ NA KAYA

Punto markante di Boneiru



Boneiru tin hopi lugá indiká komo 'landmark', sitio òf puntonan markante den naturalesa. Un di nan ta e kabes di Ser'i Kabuya, nèt den bògt di Onima. Grupo Chantiwawa a subi e seru aki, konosí den historia di Rincon tambe komo Kalvari òf Kalvario. Chantiwawa ta bèk riba ròndu. Den e edishon aki di BONERIANO relato di nan promé kaminata di aña den área di Onima i e serunan Grita Kabai i Kabuya. E foto ta mustra e dos barankanan ku ta forma manera un porta riba e seru aki ora bo ta yegando Rincon. Den páginanan meimei mas detaye.

BOTIKA NA WARDA
Fundashon Mariadal
DJADUMINGU 31 YAN. 2021
10:00 - 18:00





Wouter Zitter Komandante General Interino di Kuerpo di Bombero

KRALENDIJK -- Entrante 27 di yanüari 2021, Wouter Zitter lo okupá e funshon di Komandante General Interino di Kuerpo di Bombero Hulanda Karibense (BKCN). Su predesesor, Komandante General Interino Albert Gieling, a tuma despedida di BKCN fin di aña pasa dor ku su mandato a terminá.

Wouter Zitter (60) ta bini di e Ministerio di Hustisia i Seguridat. E tin eksperensiá amplio den e organisashon di brantwer i e sektor di seguridat. Zitter ta konosí kaba na BKCN. Anteriormente, na 2011, e tabataenkargá ku e maneho general di e Kuerpo, komo e promé Komandante General di BKCN.

E reklutashon di un Komandante General pa término largu no a resultá ainda den un nombramentu. Durante e periodo benidero di reklutashon di un Komandante General nobo, Zitter lo okupá e funshon di Komandante General Interino te ku fin di yüli 2021.



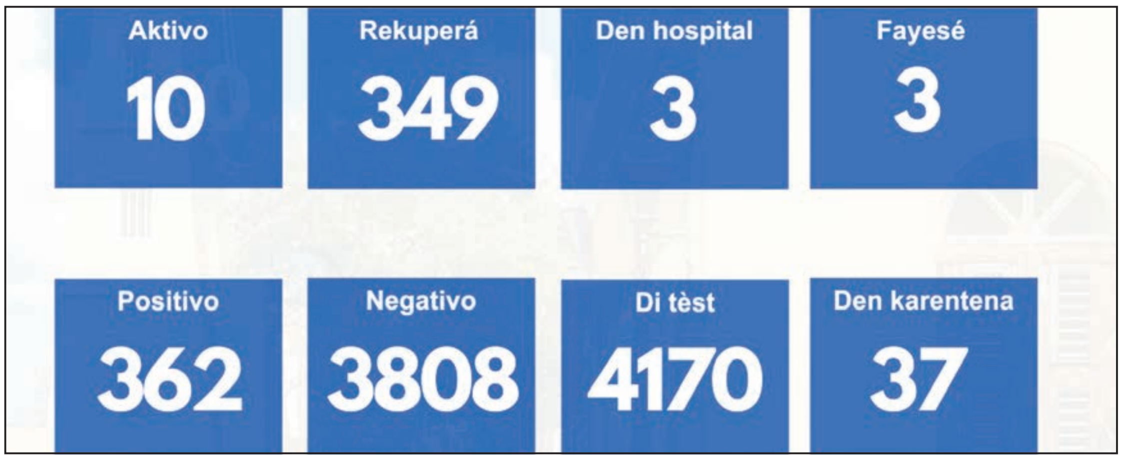
Kasonan ta sigui baha

KRALENDIJK--Boneiru tin 10 kaso aktivo di Covid-19 riba 29 di yanüari 2021. Di e 15 resultadonan di tèst pa Covid-19 ku a drenta, niun a resultá di ta positivo. 8 persona mas a rekuperá.

Tin 3 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19 di kual 2 ta haña kuido intensivo.

Hasi un tèst si bo tin keho. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona.

Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vìrùs di corona.



BONHATA ta kla pa 2021:

"Kolaborashon ta sentral i aun mas importante"

KRALENDIJK – BONHATA ta kla pa aña 2021. Nan ta trese dilanti den un komunikado ku kolaborashon ta sentral i aun mas importante e aña ku a kuminsa kuminsá aki. Bonaire Hotel and Tourism Association (BONHATA), e organisashon (non profit) pa unifikashon di e sektor turístiko na Boneiru, ta kontentu di por anunsiá ku e direktiva nobo a keda elegí, inkluso dos miembro nobo kual nan lo drenta den e hunta di direktiva 2021-2022.

Djaweps 19 di novèmber 2020, Bonaire Hotel and Tourism Association (BONHATA) a tene su elekshon pa hunta di direktiva durante su reunion general di miembro. 10 persona a postulá nan mes di kua un total di 9 miembro di e hunta di direktiva a keda elegí pa e periodo di maneho di 2021-2022.

Hunta di direktiva di BONHATA for di 1 di ÿanuari 2021ta konsistí di e siguientemiembronan:

- Celine van Meer (Divi Flamingo Beach Resort & Casino)

- Hagen Wegerer (Plaza Beach and Dive Resort)

E dos miembronan nobo aki ta djòin e miembronan re elegí eksistente, entre nan e presidente, vise presidente, sekretario i tesorero pa forma parti di e maneho diario:

- Bas Noij, VIP Diving – Presidente

- Luite Berkenbosch, AB Car Rental & AB Dive – Vise Presidente

- David Rietveld, Delfins Beach Resort – Sekretario

- Charles Vos, Grand Windsock – Tesorero

- Nelson Ruiz, Courtyard by Marriott Bonaire Dive Resort

- Eric Gietman, The Cadushy Distillery

- Tom Peeters, VanEpsKunnemanVanDoorne

BONHATA ta gradisí e miembronan di hunta di direktiva ku ta retirando, Boudewijn Scholts i Yordi Steenkamer pa nan dedikashon durante e último añanan.

E hunta di direktiva nobo ta konvensí ku nan lo kontinuá ku kresementu den e sektor atraves di nan bista komun, vishon i dedikashon.

Durante i despues di e periodo di COVID-19 ta un desafio grandi pa yuda e sektor turístiko no solamente sobrebibí, sino alabes kontribuí na kresementu den un lapso di tempu kòrtiku.



Dia Internashonal kontra Kanser djamars awor

Oportunidat pa pone bela di bateria na Kooyman

KRALENDIJK -- For di aña 2000, UICC, "Union for International Cancer Control" ta organisá riba 4 di Febrüari, Dia Internashonal kontra Kanser. E meta di e dia aki ta pa lanta e konsientisashon mundial kontra kanser. Tur aña, e aktividat aki ta trese hopi hende huntu rònt mundu pa den un bos positivo enfrentá e reto pa konsientisá mas tantu posibel kontra kanser. E dia aki ta yuda tambe komo un rekordatorio ku nos tur tin ku hasi nos parti pa redusí e impakto mundial di kanser.

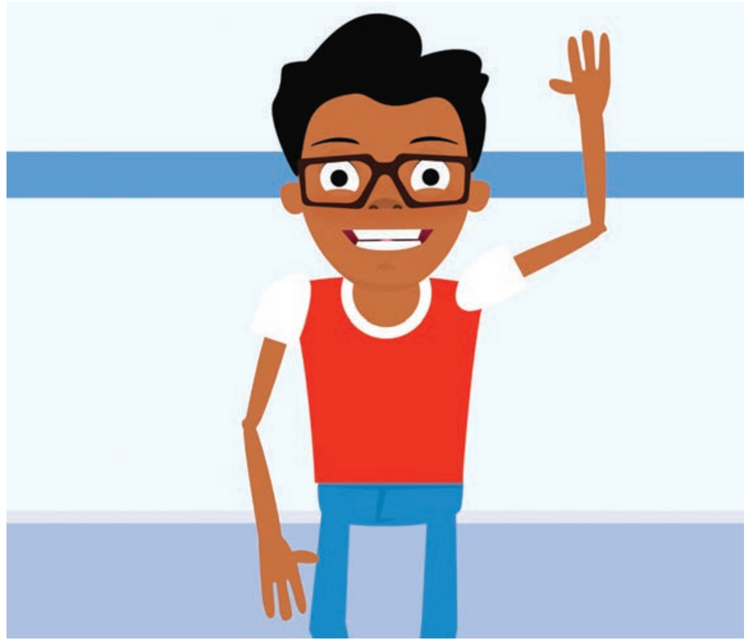
E lema e aña aki ta "I Am and I Will", ku ta kambia na Papiamentu den "Mi Ta i Mi Por".

Den kuadro di esaki Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire ke iluminá i rekordá e pashèntnan ku aktualmente ta sufri di e malesa di kanser, i ta invitá bo na un aktividat estilo "drive thru" dilanti di Kooyman kaminda tin e oportunidat pa pone un bela, pero un bela ku ta traha ku bateria.

A hasi e eskoho aki pa motibu di e bientu ku nos tin aki na Boneiru.

Por hasi esaki entre 7'or pa 9'or anochi. Si bo no tin lus elektróniko, lo por haña esaki pa 1 dòler serka miembronan di Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire na e momentu ei. Pa evitá ku ta bai stroba tráfiko lo tin hende pa guia e tráfiko riba e tereno di Kooyman. Tambe ta pidi tur hende ku ta bin, pa drenta biniendo for di Antriol i na momento ku sali, pa bai direkshon di Playa.





Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire despues di e aktividat aki lo sigui durante luna di febrüari ku konsientisashon tokante kanser. Esaki ta na enkargo di Sinto, e karikatura ku lo bai puntra, kombersá, informá i mas importante konsientisá.

Kòrda sigui nos via facebook.com/PrinsesWilhelminaFondsBonaire i pa kualke pregunta i of informashon por tuma kontakto ku nos na 796-9798.

Biaha pa Aruba solamente pa asuntunan urgente

Medidanan di corona un siman mas na vigor

KRALENDIJK – E medidanan di corona ta keda na vigor en todo kaso un siman mas. Asina gezaghèber Edison Rijna a deklará. Di un banda e infekshonnan ta sigui baha.

Lo bo pensa e ora ei ku e medidanan por bira mas suave. Pero di otro banda e kantidat di infekshon ta haltu ainda pa Boneiru, i tin tres hende den hòspital.

E preshon riba kuido ta grandi. Pa e motibu ei mi a disidí ku por lo pronto e medidanan ta keda meskos. Si e kantidat di infekshon sigui baha e siman aki i e siguiente siman, podisé nos por suavisá e medidanan. Pero esei nos tin ku warda pa mira ainda," asina gezaghèber a deklará.

Rijna a deklará tambe ku e ta sigui e situashon na Aruba di aserka. „Manera ta konosí, na Aruba tin sinku kaso di e vírùs di corona brităniko kambiá. Despues di konsulta ku Salubridat Públiko, a disidí di konsehá biaheronan pa biaha solamente pa asuntunan urgente pa Aruba.

Nos no sa kon e situashon lo desaroyá su mes na e isla ruman. P'esei nos mester ta kouteloso."

Na Entidat Públiko Boneiru a drenta último dianan hopi pregunta tokante e tèst antígeno. E tèst antígeno ta un tèst rápido. E ta laga mira si tin proteina di vírùs den e sleim den nanishi òf garganta di un hende.

Tin ku hasi e tèst antígeno kuater ora promé ku salida. E tèst rápido akí, e tèst di PCR, i e deklarashon di salú di Salubridat Públiko, ta obligatorio awor pa biaheronan for di paisnan di riesgo haltu.

E paisnan di riesgo haltu ta entre otro Merka, Canada, República Dominikano i tur pasahero for di Suramérika. Probablemente for di 10 di febrüari, biaheronan for di Hulanda ku ta bin Boneiru ta obligá pa hasi e tèst di PCR i e tèst antígeno promé ku salida.

Tambe nan tin ku yena promé ku salida e deklarashon di salú di Salubridat Públiko na www.bonairepublichealth.org

Mèldu na Polis

KRALENDIJK -- Bo ta testigu di un situashon sospechoso? Bo ta mira komportamentu sospechoso òf un echo kastigabel ta tuma lugá? Mester di yudansa mesora? Mèldu esaki na polis. Polis ta evaluá kiko e posibilidatnan ta pa tuma akshon.

Por mèldu tantu via number di telefòn 717 8000, 715 8000 komo na bali di warda di polis. Naturalmente bo por mèldu serka e agente polisial riba kaya tambe.

Bo ta preferá keda anónimo? E ora ei por uza e number di telefòn 717 7251.

Yama 911 den situashon di urgensia òf ora gara un persona ta kometé un akto kastigabel. Yama 911 ora mester di ayudo den situashonnan di bida òf morto. Ora señalá situashonnan sospechoso òf si bo ta testigu di un krímen.

Òf por ehèmpel despues di un aksidente di tráfiko, kandela òf ora un hende ta kibra pa drenta.

E ora ei kada sekònde ta konta.

911 (emergensia/gara)

717 8000 òf 715 8000 (no ta emergensia, pero mester di atenshon di polis)

717 7251 (liña di tep anónimo)

A detené mucha di 16 aña

KRALENDIJK -- Violashon di kondishonnan di skòrsmentu ta kondusí na detenshon. Riba djaweps 28 di yanüari a detené un mucha hòmber di inisial I.A.d.P. di 16 aña komo ku e no a kumpli ku e kondishonnan di su skòrsmentu di detenshon.

Shofùr di skuter a kai

KRALENDIJK -- Sentral di polis risibí notifikashon tokante un aksidente ku un skuter riba Kaya Korona. A resultá ku e shofùr, pa motibu deskonosí, a kai for di e skuter i a keda herida.

Personal di ambulans a hasi chekeo médiko na e sitio mes.

Despues di e chekeo e shofùr por a kore bai kas e mes.



EDITORIAL

Ekspresá sin ofendé otro hende

Riba base regular BONERIANO sa tuma nota riba `Facebook` ku tin hulandes-oropeo ku tin interes di bin biba na Boneiru, sa puntra pa kas, trabou etc. Den mayoria kaso, e persona enkuestion a yega di bishitá nos isla i tin un bista kaba kon i kiko e ke logra. Si mira e reakshonnan ku ta sigui despues di e pregunta, ta pone bo pensa ku ta den un kampo di guera nos ta.

Inkreibel. Ta kaba ku e persona ku a djis hasi un simpel pregunta. Ekspreshonnan manera: "Blijf in Nederland, wat kom je hier zoeken?!" Òf: "Er is geen werk voor onze eigen mensen". 'Rot op!" I asina nos por sigui bai.

Ta kisas komprendibel, pasobra kon ku bai bin no por `pega lus na kaya i laga kas skur`. Pero tur e kos ta e manera brutu i sin empatia ku ta kontestá e persona.

Otro kestion ku tambe nos a tuma nota di dje ta stazjèrnan ku ta buska sea kaminda di keda òf pa kore stazje. Aki atrobe ta e mesun tipo di reakshonnan brutu i fuerte ta bai den direkshon di esun ku a puntra.

Pa malu ku kos ta pa nos mes, i pa mester ku nos mes hendenan tin, no ta kita ku mester trata otro di e manera aki. Sin importá rasa, kredo òf koló, e sentido humano i rèspèt mester ta na promé lugá.

Tin yen manera ku por bisa e persona ku preferibel e warda un ratu, òf ku ta preferá duna hende lokal trabou promé ku stranhero.

Tur e kos ta sintá den e manera kon ta trese e kos dilanti. Klaro ku semper tin 1 of 2 apel putrí ku ta daña pa sobrá. Pero laga nos ser sinsero i demonstrá rèspèt. Esaki mester ta tur kaminda asina.

Djis bòltu e senario. Un boneriano ta puntra pa kas i/of trabou na Hulanda, i ta haña un arsenal di atake asin'aki. Nada dushi. Atrobe e manera kon ta ekspresá!

Kaso di tiramentu ku herido

WILLEMSTAD— Djaweps último alrededor di 22.25'or, sentral di polis a risibí informashon di un kaso di tiramentu ku a tuma lugá riba Kaminda Serapio A. Pinedo i ku tin hende heridá. E unidat ku a yega promé na e sitio a topa ku dos hòmber ku herida di bala.

For di investigashon ku na e sitio a sali na kla ku un grupo di persona tabata na un snèk riba e kaya ariba menshoná.

Diripiente nan a tende zonido di bala for di un arma di kandela ku tabata bini for di direkshon di e edifisio ku ántes tabata warda di polis Soto.

Bala a alkansá dos hòmber ku tabata na e momentu di tiroteo na e snèk. Un di e hòmbernan a risibí bala na su man i e otro na garganta. Un di e víktimanan a keda transportá ku ambulans pa Departamentu di Emergensia di C.M.C. i e otro víktima a bai C.M.C. den outo personal. Na e sitio polis a konfiská basta kashi di bala ku tabata den área kaminda warda di polis Soto bieu tabata situá i tambe dos vehíkulo ku tabatin perforashon di bala.

TEMPERATURA SALUDABEL

Lektura: Revelashon 3:14 - 22

"Asina anto, pasobra bo ta lou, i ni kayente ni friu, lo Mi skupibo for di Mi boka." v.16 (BS)

Mundu awor, meskos ku algun añanan pasá, ta pasando den e krisis di COVID – 19, konsiderá komo un di e krísisnan di mas severo di último tempu. No ta nada straño pa haña personanan ku termometer pa kohe bo temperatura. Mester evitá aglomorashon i si tin kualke sospecho ku bo tin e vírùs, nan ta pone bo den kuarentena òf isolashon. Hesukristo ta skirbi e iglesia en Laodisea i mi ta opservá vários similaridatnan ku e loke nos ta bibando awor. Promé, ta e hecho di ninga e problema. Meskos ku hopi di esnan kontagiá pa e vírùs ta nenga di ta malu ku e vírùs, nan tabata sinti nan mes bon sin problema, meskos e Iglesia di Laodisea a nenga ku nan tin un problema: "Mi ta riku, mi ta bon pará i no tin mester di nada"(17), tabata nan palabranan di outodiagnóstiko. Pero despues Hesus, ta tuma nan temperatura, "bo no ta ni frío ni kayente… pasobra bo ta lou, i ni kayente ni friu, lo Mi skupibo for di Mi boka." "i bo no sa ku bo ta deplorabel i miserabel, pober, siegu i sunú". I pa último, E ta preskribí e resèpt "Mi ta konsehábo pa bo kumpra serka Mi …unguento pa bo hunta bo wowonan kuné pa bo mira". E dicho akí na e Laodisensenan, ku tabata biba den un siudat kaminda nan tabata traha remedi pa wowo, tabata sin duda un sakudí fuerte pa nan. Dios, ta hasi nos wak e kosnan ku nos ta hasi malu. E ta tuma nos temperatura pero e ta duna nos e remedi tambe. Mi ta konfesá ku tin biaha mi a pensa riba Laodisea komo un iglesia poní un banda, pero aki mi ta mira un Dios ku ta sòru pa kura un iglesia ku a bai atras, parando na nan porta i yamando nan den Amor. Di e mesun manera E ta hasi ku nos.

Andrés Regueira, Uruguay

Bo tin nesesidat pa Hesus duna bo e remedi di basha den wowo!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



Chantiwawa ta riba ròndu atrobe. Fin di aña nos a tuma un 'break', pero djadumingu último nos ta kanando atrobe i di mes nos relato i fotonan ta sali den BONERIANO. Tabata dushi pa topa otro atrobe pa sigui dal bai ku nos ekskurshonnan eksplorativo den naturalesa boneriano. E grupo aki a bira manera un famia.

***

Tin hende ku ta manera yalurs riba e grupo aki. Otro ta yam'é un grupo elitario i selektá. Mi por komprondé ku tin hende ta bira yalurs riba Chantiwawa ora ku nan mira foto di e sitionan ku nos ta bai. Ta sitionan ku nan no a yega nunka i lo no yega fásil tampoko. Pero ku e ta un grupo elitario sí mi no ta komprondé i mi no ta di akuerdo kuné.

***

Delaster un persona riba e pida baranka aki a haña oportunidat pa bira chantiwawero. M'a publiká ampliamente tokante mi idea pa forma un grupo di kanadó di mondi. M'a tuma Ruta Wayaká komo prueba pa haña hende. Mi tabatin dos kaminata di Wayaká for di kua a forma Chantiwawa. Tabatin alrededor di 25 hende interesá. Nan a kana kisas dos òf tres kaminata, pa despues pokopoko disparsé. A keda 15 i nos no ta tuma mas. Solamente si un kai afó nos ta hinka otro na su lugá. Esaki a sosodé un bia. Jacqueline Clarinda-Bernabela asina a bin drenta algun luna pasá.

***

Ta purba spanta e miembronan di Chantiwawa. Ta atvertí nan pa no bai kana mondi ku mi, pasobra nos ta pèrdè. Komo si fuera mi no konosé mondi. Shonnan, fo'i mucha mi ta den mondi ku mi tata. Ademas, no lubidá ku mi ta un eks-militar ku a krusa mondinan di Aruba, Kòrsou i Boneiru. Mi tabata bon den e materia yamá 'kaart en kompas'. Awendia pa kolmo nos miembronan tur por traha ku app-nan moderno ku ta guia nos den áreanan di mondi.

***

I si nos pèrdè mes, mester tin un di nos telefònnan ku ta keda funshoná pa por yama pidi yudansa.

***

VÍKTIMANAN LAGÁ NA KAYA

KRALENDIJK—Víktimanan di kasonan di homisidio/asesinato ta di opinion ku nan tin poko influensia den proseso di kastigu. Banda di esei nan ta mustra tambe riba e echo ku nan tin ménos derechi ku na Hulanda. Ta toka tambe famianan ku keda atras manera Kathy Boezem. "Durante tratamentu di e kaso nos mester a skucha yen di mentira, sin ku nos por a reakshoná riba esaki".

Ret Karibense a pone atenshon na e rabu dje kaso di asesinato di Boezem den e bario Nort di Saliña aña pasá. Kathy Boezem a pèrdè su ruman den un asesinato kometé pa esaki su èks pareha. Famianan di e víktima ta malkontentu kon henter e proseso a bai i ku nan no por a hasi masha kontra esaki. " A pidi solamente 10 aña di prison. Nos no tabatin ningun influensia riba esaki.

Segun Katy Boezem e posishon di e víktima i famia di e defuntu no ta fuerte ankrá den lei na Boneiru. " Ministerio Públiko durante tratamentu di e kaso a kambia e (tenlastelegging) di asesinato pa homisidio. Tabata un sla duru den nos kara"

Ménos derechi

Motibu di esaki ta tambe pasombra víktimanan tin ménos derecho kompará ku na Hulanda. Boezem ta referí na e echo ku durante tratamentu di e kaso, el a pidi Hues si e por a reakshoná riba algun kos ku segun e, no tabata kuadra ku bèrdat. Pero Hues no a bai akuerdo ku esaki. " Na Hulanda for di 2016, víktimanan tin derechi sin límite di por papia (spreekrecht). Na Boneiru esei no ta e kaso. "E no ta para den lei", asina Hues a bisa.

Boezem ta di opinion tambe ku henter e sistema di lei na Boneiru ta faya. " Tur kos ta dirigí riba e akusado. Sikiater, sikólogo i hasta Reclassering . Pero ken ta papia na nòmber di mi ruman asesiná?, asina Boezem a ekspresá emoshonal i ta haña ku hustisia a laga nan komo famia na kaya.

Apesar ku el a haña chèns di durante tratamentu di e kaso pa lesa e deklarashon di parti den e kaso aki su ruman defuntu, Kathy no ta satisfecho. " Tabata trata puramente di e daño ku e akusado a kousa, nada mas." Komo víktima no ta keda nada otro di warda desishon final di hues.

Mesun sentimentu

E loke Kathy Boezem ta adresá ta rekonosibel pa mas víktima." Ta pa mi Fe den Dios, sino lo mi no a surpasá e trouma", segun Elvis Braaf. E tabata laborá komo bewaker na un kompania di transportá plaka ora ku malechornan a atraká esaki brutalmente. ''Bala tabata skeiru banda di mi kabes. Ta un milager ku mi ta na bida.". E akusadonan no a haña kastigu ainda i mas ku konta loke el a pasa aden, e no mag hasi nada mas.

''Mi bida a kambia por kompletu . Mi tabatin konfiansa den sistema hudisial te ora ku mi a mira kon kaótiko tur kos ta". Braaf ta di opinion ku e no a haña chèns di partisipá aktivamente den e proseso di kastigu. ''Mi ta sintimi hinká den un huki komo víktima. Mi no tin konfiansa mas den e sistema hudisial'.

Posishon mas fuerte

Víktimanan den mayoria kaso den un kombersashon personal ku fiskal, por deshogá nan mes. E kasonan ariba menshoná ta mustra ku víktimanan no tin sufisiente na esaki ora ta trata di kasonan grave.

`Mester adaptá lei pa garantisá un posishon mas fuerte pa e víktima i/òf tambe famianan ku keda atras", asina un trahadó di aparato hudisial ku ta preferá di keda anónimo ta remarká.

Bureau Slachtofferhulp ta asistí víktimanan durante tratamentu di kasonan penal. Den mayoria kaso nan ta duna asistensia pa yuda hinka un deklarashon di e víktima den otro. Un reakshon di nan banda relashoná ku malkontentu di víktimanan i e falta di (spreekrecht), nan no por a duna

Segun Ministerio Públiko di Boneiru, tin atenshon pa e tópiko aki. `Na Boneiru e asina yamá (spreekrecht) pa víktimanan durante tratamentu di un kaso, no ta posibel. Den simannan ku ta sigui lo tin algun seshon unda lo bai mas profundo den e materia aki i posibel adaptashonnan den buki di lei di `strafrechtBES`, asina bosero di Ministerio Públiko Roderick Gouverneur a duna di konosé.

Kòntròl di tráfiko planiá

KRALENDIJK -- Den oranan di mainta riba djaweps 28 di yanüari a tene un kòntròl di tráfiko na Kaya Amsterdam. A tene e kòntròl pa kontrolá dokumentu nan eksigí i tambe e estado tékniko di vehíkulonan. E enfoke tabata prinsipalmente riba vehíkulonan sin plachi di number.

Durante kòntròlnan di tráfiko anterior a resultá ku hopi shofùr no tabatin e reibeweis i/òf papelnan di seguro na òrdu. Tambe tabata remarkabel ku hopi vehíkulo ta kore riba karetera públiko sin plachi di number.

Sobra violashonnan di tráfiko, manera entre otro manehá sin hèlm bisti, sin faha di seguridat bisti i ku telefòn den man tras di stür, ta tuma lugá ainda ku hopi frekuensia.

40 Vehíkulo

A kontrolá un total di 40 vehíkulo motorisá, di kua 16 shofùr a haña un prosèsferbal. A duna prosèsferbal pa e violashonnan 4x manehá sin plachi di number, 4x manehá sin prueba di seguro bálido, 4x manehá sin reibeweis, 3x manehá sin faha di seguridat bisti i 1x manehá sin hèlm bisti.

Kuater shofùr a haña un atvertensia i a pega nan plachi di number riba e vehíkulo na e sitio mes.

For di: ARUBA ESSO NEWS

Radio Antilliana den aire

Esso News a skirbi tokante apertura di Radio Antilliana djasabra anochi dia 2 di september. Transmitiendo ariba 775 kilocyclo, e stacion nobo ta presenta transmision den cuatro idioma, ta transmiti programanan cu talentonan local, programanan di Voz di America, musica grabá, tanto popular como clasico y un único programa di noticia den forma di calypso cu ta worde transmití un vez pa siman.

Studio y facilidadnan di transmision di e stacion ta den un edificio cerca di Lago Heights Club. E stacion cu ta propiedad di Sociedad Beneficencia Curaçao, ta transmiti cu un potencia di 1 kilowatt. Su letranan di identificacion ta PJA-8.

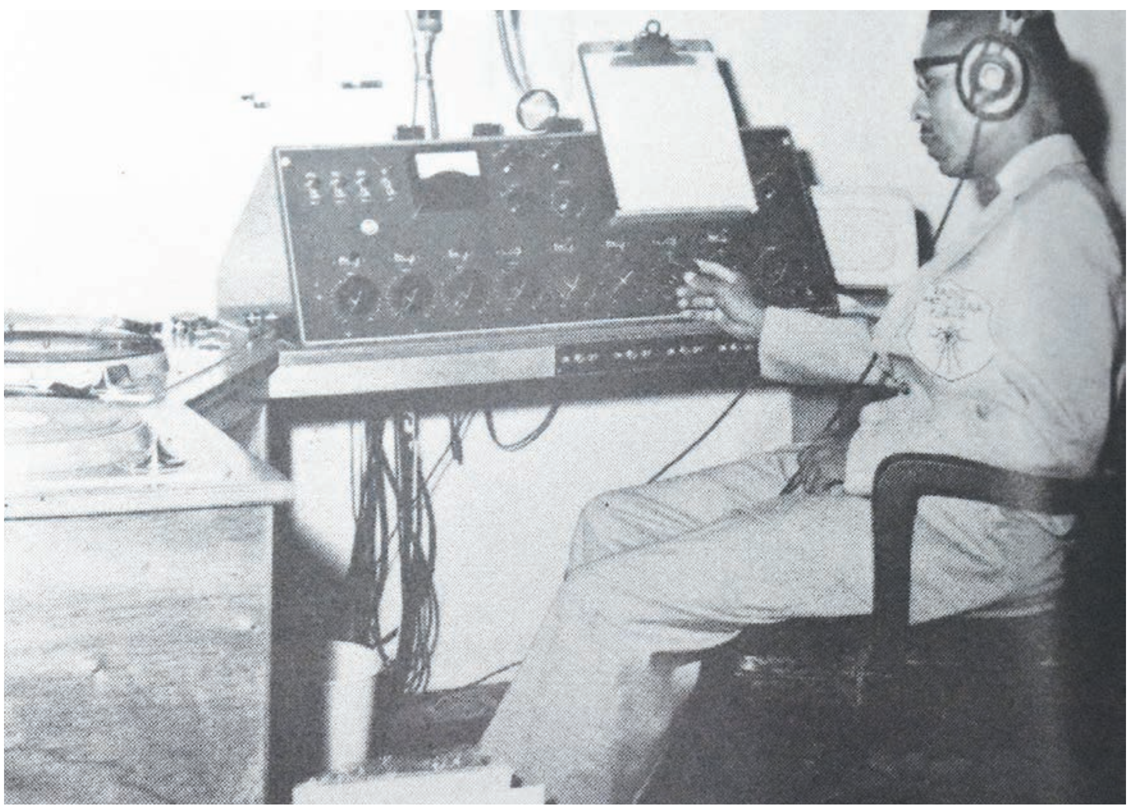
Mas cu 200 lidernan den comunidad a atende e habrimento oficial cual a origina den e studio di PJA-8 y for di podio di Lago Heights Club.

Despues di bendicionamento di e stacion door di Obispo J. M. Holterman, obispo di Willemstad, mensajenan di felicitacion a worde expresa pa Ministro E. 0. Petronia; Ministro C. Debrot; A. J. Prins, tesorero di e Sociedad, y L. Berlinski, di Asociacion Arubano di Comercio.

Dos ora di entertenimento musical a sigui ariba e descursonan di dedicacion. Artistanan manera Padu del Caribe, Rufo Odor, Srta. Pearl Cromarty, Roly Williams (estrella di calypso na noticia), Trio Aventureros, Trio Huasteca y Sensacion Musical a worde tendí.

Gerente di e stacion ta J. B. Wix, administrador ta J. La Cruz y gerente di anuncio ta E. Faneyte. E locutornan ta C. Morales, T. Quammie, D. Lacle y Sr. Wix. Oranan di transmision ta tempran, merdia y anochi.





Aruba ESSO News

Nadya Tromp, boluntario pa basta aña di Fundashon Históriko Kultural Boneriano, ta fasiná pa tur loke ta buki, publikashon, foto i grabashonnan di muzik ku tin den archivo di FuHKuBo.

E último simannan aki el a koba den kopianan di Aruba Esso News, un publikashon di ESSO, kompania petrolero, na unda hopi hòmber boneriano a traha den pasado. Nan tabata risibí regularmente un ehemplar di Aruba ESSO News.

Nadya a disidí di kompilá e notisianan mas importante, sigur esnan ku ta embolbí bonerianonan ku a traha na Lago, manera e refineria i su kompania naviero tabata mas konosí: Lago Oil en Transporty Company Ltd.

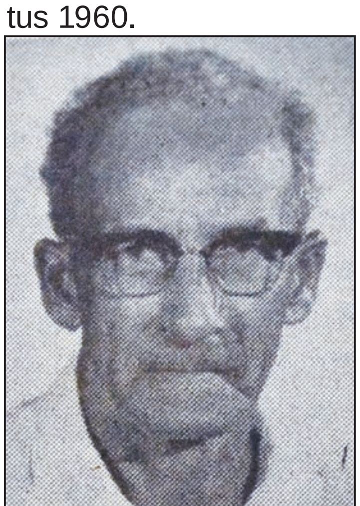
Riba djasabra BONERIANO ta reprodusí algun di e notisianan mas importante di Aruba ESSO News.



Muller A Retira Juli 1

Jan Muller, janitor di Mechanical Yard, a retira Juli 1 cu casi bintitres anja di servicio. Sr. Muller, kende a bin traha na Lago Feb. 14, 1938, a traha den ramonan di verf y di carpinter y na dry dock y yard craft.

El a transferi for di yard pa Mechanical-Paint na Juli 1939, y a regresa dry dock na September 1941 como laborer B. El tabata den carpenter craft for ai 1941 te 1949 y a progresa bira carpenter helper B. Despues a sigui dos anja den Mechanical-Paint. El a transferi pa Mechanical-Carpenter na September 1952 y a traha como porter y janitor te tempo di su transferencia pa yard craft na Augustus 1960.



Jan Muller

Baiskel tur kaminda na Boneiru

KRALENDIJK -- Boneiru pokopoko ta birando un isla di baiskel. E kantidat aki a subi drástikamente ora ku a bira konosí ku Boneiru ta bai bira un munisipio hulandes, pues entre 10 pa 15 aña pasá. Di mes a habri tambe mas negoshi ku ta bende baiskel, piesa di baiskel òf ta hür baiskel. Asta lugá pa baiskel kore tin riba Kaya Nikiboko Sùit.

No solamente hulandes oropeonan ta move riba baiskel. Hende lokal mes tambe mas i mas ta skohe pa usa baiskel komo medio di transporte. Un medio di transporte salú pa usa, ademas fásil pa stashoná.

Impuesto

Interesante pa sa ta ku den pasado tabatin impuesto di baiskel, meskos ku tin impuesto awendia pa vehíkulonan di motor. Dina Goeloe-Soliano ainda tin e plachi di number di baiskel di su tata, Cornes Soliano: nr. 10-B. E 'B' opviamente por ta referí na sea Boneiru, baiskel òf bisikleta. Den bok'i pueblo nan sa bisa 'baisku'. Na Aruba 'bais'.

For di historia oral por sak'afó ku e promé baiskelnan, manera nos konosé awendia, a yega Boneiru den dékada binti, pues 100 aña pasá. Anke ku ta eksistí foto di un baiskel stail di ántes ku wil grandi dilanti i chikitu atras. Outo a yega na fin di dékada 10.

E kantidat di baiskel a sigui oumentá den añanan trinta. Gobièrnu di mes, meskos ku a sosodé ku outo, a disidí di bini ku un impuesto pa baiskel. Tantu







Dina komo su esposo Ilario Goeloe ta haña ku no ta mal idea pa bolbe introdusí number pa baiskel.

Suma

Segun Dina, e ta kòrda ku e belasting pa baiskel tabata 2.50 i despues 3 florin pa aña. E por ta parse awendia un suma insignifikante, pero den añanan trinta tabata trata di un suma basta formal, ku e personanan ku tabatin baiskel no por a paga den un biaha. "Mi ta kòrda ku mi tata tabata pidi pa e por a paga number di baiskel den dos término."

Dina a splika ku su tata tabata e di 10 persona ku un baiskel na Boneiru, mirando e plachi ku e tin te ainda den su poder. Baiskel tabatin solamente un plachi di number ku mester a monta patras di e sia. Kalidat dje metal usá pa e plachinan di number aki tabata hopi duru i pisá.

Despues di tempu a eliminá plachi di number (impuesto) pa baiskel.

Mas baiskel

Mientrastantu baiskelnan a bira mas tantu, spesialmente di e markanan Raleigh i Humber. E kompania ku ta traha baiskelnan Humber ta Humber Ltd. di Nottingham, Inglatera. Thomas Humber a funda e kompania aki na 1868. Despues e kompania tabata traha outo tambe. Durante un periodo largu a propagá e baiskelnan Humber aki komo ‘The Aristocrat of all Bisycles’.

Banda di siudadanonan komun, gobièrnu tambe tabatin baiskel pa polis, boswachter, veldwachter i partidónan di karta. Nene Provence por ehèmpel, e promé ámtenar partidó di karta, hopi aña a kore baiskel pa entregá karta.

Interesante pa menshoná ku probablemente e baiskel mas bieu na Boneiru awor akí ta di Johnny Craane.

El a kumpra esaki serka Augusto (Shon Gu) Hart na aña 2000.

Kaluf Trading tabata e empresa mas konosí na Boneiru ántes komo ben-dedó di baiskel.

Na aña 1951 Shon Gu a kumpra su baiskel pa 75 florin.







CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Pa' Bòi Antoin

Bèk riba ròndu

Aña a bòltu i Chantiwawa ta riba ròndu atrobe. Den desèmber nos a tuma un pouze. Tabata dianan di fiesta i chantiwaweronan tambe kier a keda kas algun djadumingu mainta kas serka nan famia. Ademas hopi biaha tabatin yobida mainta. Hopi skur tambe. Sukú, manera nan ta bisa na Kòrsou.

Nos kier a kuminsá bèk den febrüari, pero e adikshon a bira asina fuerte ku for di djadumingu pasá nos a disidí di reanudá nos kaminatanan den e naturalesa inmensamente grandi i bunita di Boneiru. Nos no tabata kompletu. Greg, Maidy, Mazarella (alias Katan) i Renny no tabata presente .

Nos grupo Chantiwawa na e momentu aki ta konsistí di e siguiente personanan: Bigalda de Marchena, Greg Hooi, Maidy Martijn, Mientje de Palm, Mabel Walters, Mazarella Jansen, Renny Comenencia, Sheila Sint Jago, Joëla Kroonstadt, Joselito Oleana, Rossanne Jansen, Julianka Clarinda, Ingrid Mercelina i Jacqueline Clarinda.









Inkluyendo mi nos ta yega na 15 persona. I nos ke mantené e kantidat aki tambe. Pero mi ta hungando ku e idea pa bini ku un Chantiwawa 2, mirando ku tin hopi interes. Lo mi skirbi mas ekstenso riba esaki den e simannan benidero.

Seru Grita Kabai

Nos a kuminsá nos promé kaminata di aña na Mangasina di Rei. Ora di enkuentro tabata 6or di mainta, pero a resultá ku tabata skur ainda. Nos a keda sintá riba e trapi na entrada di Mangasina di Rei pa mira solo sali. Un bunita bista.

Nos a studia e mapa topográfiko di e área ei. E mapa topográfiko di Boneiru ta konsistí di seis pida. Nos a tira bista pa mira nòmber di e diferente seru òf kabesnan di seru den e área aki. No ta serunan haltu.

Un dia anterior mi tabatin kontakto telefóniko ku Chemmy Cicilia-Janga pa haña sa mas di e área di Onima. Den pasado m'a papia ku Cerilio (Zjeri) Trinidad tokante Onima, na unda el a yega di traha komo vitó.

E kabes di seru djis pariba di Mangasina di Rei su nòmber ta 'Grita Kabai'. Lo bo pensa ku lo esaki lo tin di aber ku e animal kabai, pero Chemmy a splika mi ku el a lanta tende di grandinan ku ora ku un hende pèrdè den mondinan di Rincon tin un persona tabata subi riba e seru aki ku su karkó òf kachu pa grita ku tabatin hende pèrdí. Pues e tabata 'grita k'a bai'. Hende ku a bai sin regresá.

Un parti di nos grupo a subi riba e seru aki. Ami ku algun chantiwawero a yega te na 90% di altura. Nos a keda warda riba e otronan ku sí a bai te tòp pa







saka foto di dam di Onima i e seru Koumati. Mi tin awor 'temor di haltura'.

Ser'i Kabuya

Siguiente meta e mainta ei tabata pa subi Ser'i Kabuya. E ta indiká asina tambe riba e mapa topográfiko. Pero den historia oral di Rincon e tabata konosí hopi aña pasá komo Seru di Kalvari òf Seru di Kalvario.

Dikon a yam'é Ser'i Kabuya mi no sa i mi no gusta traha fantasia i spekulá. Mi ke mas ku un fuente oral konfiabel, si por tambe fuente skirbí, pa saka konklushon. Pa Seru Kalvari tin fuente skirbí, esta un relato amplio ku a sali den e korant 'Amigoe', skirbí den e promé mitar di añanan kuarenta pa pader Brenneker.

E nòmber Seru di Kalvari tin su orígen na aña 1900, tempu ku un pastor di Rincon, Henricus, Okhuyzen, a disidí di laga traha un krus di palu riba kabes dje seru ei. Den e buki 'Parokia di Rincon' ku m'a skirbi huntu ku Arthur Sealy tin un kapítulo dediká na esaki. E krus aki, inougurá Bièrnè Santu di aña 1900, a bira un sitio di deboshon. Tur e bièrnè santunan despues tabata tene un kaminda di krus di Rincon pa e seru aki, ku nan a kuminsá yama Kalvari òf Kalvario.

Den pasado m'a trata di haña bèk sikiera ta un rastro, un pedestal kisas, riba kua e krus tabata plantá, pero nada. Joëlla a subi te riba e baranka na tòp dje kabes di seru, pero nada.

Ser'i Kabuya ta keda nèt den e famoso bògt di Onima, na man robes ora ku bo ta yegando Rincon. Riba dje tin dos baranka grandi ku djabou i djaleu ta parse manera un porta. Meskos ku tin (dos) Ser'i Bentana, nan por a yam'é tambe Ser'i Porta.

Rossan, nos eksperto den geologia, a topa ku algun fenómeno interesante riba e seru aki. Mi ta bai pidié skirbi loke el a opservá.

Den nos kaminata di mañan djadumingu nos ta regresá e mesun área aki pa bai eksplorá Ser'i Kunchi i mas....



(fecha di kaminata: djadumingu 24-01-2019)



ARUBA

Minister Xiomara Maduro di Economia:

Alivio Fiscal 2 ta contene incentiva pa duna empuhe na economia di Aruba

ORANJESTAD – Aña pasa na luna di april despues cu Covid 19 a azota nos pais, Gobierno di Aruba pa medio di Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. Xiomara Maduro a tuma e prome pasonan y a anuncia Alivio Fiscal 1 pa asina brinda un flexibilisacion fiscal na e companianan cu mas a wordo afecta pa crisis cu Covid19 a ocasiona. Pa e lunanan di april, mei y juni 2020 a hiba un maneho fiscal mas flexibel pa cu pago, areglo di pago, boet y control. E mandatario hunto cu su departamentonan y conseheronan a sigui traha duro riba proposicionnan di incentivanan fiscal y na luna di november 2020 a anuncia e pakete di Alivio Fiscal 2 cu a consisti di 11 incentiva pa trece alivio na nos comercio y e pueblo en general cu e meta pa reactiva y stimula economia di nos pais Aruba. Na luna di december 2020 e mandatario anuncia dos incentiva mas, pa asina por completa 13 incentiva di Alivio Fiscal 2.

E incentivanan di Alivio Fiscal 2 ta:

Comerciante chikito cu un benta te cu 84 mil florin pa aña ta liber di BBO, BAZV y BAVP desde januari 2021 (KOR). Esey ta nifica cu e comerciantenan cu ta cay den e categoria aki no lo paga primanan di BBO, BAZV y BAVP desde prome di januari 2021. E incentiva aki ta conta pa companianan chikito manera snacktruck, taxi, bus, artesano, musico, pelukeria etc. y tambe companianan chikito cu start awor.

Companianan den sector prometedor di turismo, economia di conocemento, logistica, agricultura, economia circular y industria creativo ta haya un deduccion di 50% riba prestamo te cu 30 mil florin for di nan inkomsten y winstbelasting pa añanan 2020, 2021 y 2022.

Compensacion di Perdida fiscal di aña 2020, 2021 y 2020 te cu 7 aña. Actualmente e companianan tin un periodo te cu 5 aña pa por compensa nan perdida. E crisis di pandemia ta trece cune cu companianan lo sufri perdida fiscal posiblemente pa añanan 2020, 2021 y 2022. Actualmente e companianan aki tin un periodo di maximal di 7 aña pa por compensa nan perdida.

Gastonan di formacion profesional por wordo un deduci cu 300% pa aña 2020, 2021 y 2022.

Deduccion di 200% di gasto di promocion y mercadeo te un maximo di 30 mil florin pa aña 2020, 2021 y 2022.

Un maneho suavisa di tarifa di 10% di dividendo pa accionista biba na Aruba.

Un maneho mas amplio di e regulacion di fondo di "spaar- en voorzieningsfonds" pa añanan 2020 y 2021.

"Investeringsaftrek" a wordo subi cu 10% y ta conta tambe pa producto di inversion cumpra den exterior.

Anulacion di impuesto riba auto y motorcycle di huur entrante e di cuater kwartaal di aña 2020.

Un areglo di pago flexibel di 3, 6 y 12 luna cu un minimo di 500 florin pa empresa.

Esnan cu debe di impuesto, por sanea nan debe di impuesto den un solo pago cu un descuento di 30% te cu 30 di juni 2021. Tur persona cu tin debe bieu di impuesto tin oportunidad di paga esaki den un solo biaha y lo ricibi un descuento di 30% te cu dia 30 di juni 2021.

Desde 1 di januari 2021 ta reduci tarifa di impuesto pa importacion di material di construccion di 12% pa 10%,

Reduccion di tarifa di impuesto riba salario y entrada cu 2%.

Minister Xiomara Maduro ta subraya cu apesar di e retonan economico y financiero cu Pais Aruba ta enfrentando, Gobierno ta sigui haci su maximo esfuerso pa brinda un alivio pa por duna un empuhe na nos economia.

"Bale la pena" videoclip a wordo lansa!

ORANJESTAD--Tremendo videoclip ta wordo lansa conhuntamente cu Talentonan nobo manera Heidi Hansen y Rashid Wanga. Despues di traha riba e melodia di "No ta bale la pena" na Maart 23, 2020 Jeon a wordo inspira pa duna e oportunidad na dos talento pa canta hunto cun'e riba su cancion "Bale la pena". E la comparti den su rednan social pa participa, talentonan lo mester publica un video nan mes cantando riba su melodia cu nan propio letra traha riba dje. Jeon a keda soprendi di mira e reaccion di tanto talento di nos islanan Aruba, Boneiro y Corsou cu ainda no ta reconoci riba nos industria musical.



"Tabata hopi dificil pa scoge mirando tanto talento cu tin". - Jeon

Despues cu Jeon a anuncia cu e ganadornan final cu por sierto e la priminti cu lo bai riba su Album "Biggy Boy Forever". Un capitulo nobo a cuminsa pa ambos talento. Heidi y Rashid, despues di finalisa nan grabacion den studio. Nan a graba nan parti di videoclip pa cual esaki tambe tabata un experiencia unico pa nan. Esaki simplemente ta e comienso pa nan y ambos a expresa den na rednan social con agradecido nan ta pa por tin e oportunidad aki cua a yuda nan expande nan mes pa sigui crese.

Awe mi por ta orguyoso dimi mes i sumamente agradesido na e eksperensia paso mi a krese komo persona tambe".- Heidi

Pues kiko por strobabu di ta e miho vershon di bo mes? Seconde nan ta kana.. believe in your self!". - Rashid



E produccion aki di "Bale la pena" a wordo realisa na Patio 15 (Aruba) por medio di Reclight Production y na Corsou por medio di Ryan QD Navarro Bv. Jeon a expresa den su rednan social cu su gratitud na tur talento cu a participa pa comparti nan letra y talento.

Na Heidi y Rashid, na henter e team cu a realisa e videoclip. Violonista Angela Flores, Patio 15 pa e bunita espacio. Tur su fansnan y tur esnan cu ta kere den dje y su proyectonan.

Jeon ta trahando riba hopi mas produccionan cual cu pronto un y tur lo descubri.

Por sigui Jeon den su rednan social.

https://www.facebook.com/arvanimuzic

Tik Tok: @Jeon_Arvani

IG: Jeon_Arvani

Youtube: JeonVevo

(Link di Videoclip: https://youtu.be/EFVQXsfiJA8)

ARUBA

Prome minister forum virtual di e Agenda di Davos

ORANJESTAD -- Diahuebs 28 di januari 2021, Prome Minister di Aruba sra. Evelyna Wever-Croes a forma parti di e Agenda di Davos. Esaki tambe a bay den e manera virtual. Premier a hiba palabra na e apertura di e sesion "Restoring Cross-Border Mobility". Prome Minister a habri su discurso gradiciendo World Economic Forum pa pone atencion riba e tema aki especialmente den e tempo dificil aki cu mundo henter ta pasando aden.

Den su discurso, Prome-Minister a enfatisa e importancia di turismo pa Aruba como un isla chikito cu ta un distinacion grandi di turismo den Caribe. Aruba ta brasa tur desaroyo di digitalisacion den e proceso di biahamento.

Desde inauguracion di Aruba Happy Flow na 2015, Aruba su prioridad ta pa percura pa biahenan sigur, sin problema y sin contacto, di tal forma cu e ta promove inter-operabilidad, ta respeta privacidad di datonan y ta brinda e biahero un opcion confiabel pa





un experiencia hopi miho.

"Parti di nos plan di recuperacion economico y innovativo ta pa sigui crea un ambiente sigur, saludabel y confiabel na nos bishitantenan", Prome Minister a accentua.

Aruba por a habri su fronteranan door di a instala e "Health and Happiness code", lansa e Health app y door di haci e ED card disponibel online. Pronto Aruba lo sigui amplia riba esaki y brinda biaheronan e opcion pa haci uzo di CommonPass pa comparti a base digital, e resultadonan di e testnan di Covid-19 na un manera sigur y facil ora di biaha.

"Aruba ta cla pa sigui innova, pa ta un partner den innovacion, pasobra nos ta habri pa Felicidad", Prome Minsiter a bisa na final di su discurso.

Minister President na SEPPA relaciona cu problema interno na DIP:

Mester busca caminda di dialogo cu director

ORANJESTAD -- Minister President Evelyn Wever-Croes ta lamenta e inkietudnan cu tin na pia di trabou den e Departamento DIP y a conseha sindicatonan pa busca e dialogo na mesa.

E situacion cu a wordo describi den un carta cu Minister President a ricibi siman pasa di un grupo di empleado, ta indica cu e relacion di trabou ta bou di presion y esaki ta hustamente na mesa mester yega na solucion.

Mesora Minister President a pidi Director di DIP pa su banda di medaya. Y basa riba esaki Minister President a informa sindicato SEPPA ta na mesa cu director nan mester cuminsa.

Tambe Minister President a informa SEPPA cu debi na e pandemia y tur e retonan cu e pandemia ta trece cune, su agenda no ta permiti pa sinta awor cu e empleadonan pero a ofrece, si sindicato no logra sali afo cu e director, cu Minister President lo institui un comision pa atende e problema y ya caba Minister President a pidi Director di Departamento di Recurso Humano y Director di Bureau Integriteit Aruba, pa papia cu esnan envolvi pa purba yega na un solucion y un conseho pa e Minister.

Minister President ta pidi tur partido envolvi pa na forma sensato purba yega na un solucion. DIP ta enfrentando hopi reto. Ademas tin miles di ciudadano ta wordo perhudica pasobra nan no ta haya e tereno cu nan tin hopi aña ta warda riba dje. Ban atende cu conflictonan interno paden, y sigui brinda servicio na e miles di ciudadano cu tin hopi aña ta warda.



Segun Promé Minister, desaroyonan ageno lo por fòrsa esei

Medidanan COVID-19 lo por ser prolongá

WILLEMSTAD.- Por ta bien posibel ku e medidanan ku te awor ta konta pa komunidat den kuadro di COVID-19 lo por haña prolongashon, i esei teniendo kuenta ku e situashon ku ta kambiando den otro paisnan ku Kòrsou tin hopi kontakto kuné. E no ta algu fiho ainda, pero e ta dentér dje posibilidatnan ku lo evaluá. Asina Promé Minister di Kòrsou, sr. Eugene Rhuggenaath, a duna di konosé durante un enkuentro ku prensa ayera tardi relashoná ku e último desaroyonan riba e tereno aki.

Manera ta konosí, aktualmente aki na Kòrsou ta vigente ainda e medidanan pa loke ta toke de keda, tambe orario di operashon pa restorantnan i tambe otro establesimentunan den e sektor di horeca.

Segun e mandatario, e siman aki a keda di hasi un evaluashon di e medidanan despues ku nan a keda dekretá algun siman pasá pa wak kiko tabata nan efektividat.

Kasonan bahando

Loke si por a nota ta ku e kantidat di kasonan nobo di COVID ta bahando, pero awor ku ta konfrontando e faktor dje variante nobo, e panorama por kambia. E no kier a antisipá riba nada ainda i a splika ku lo laga e evaluashon tuma lugá den e siman aki i pa djaluna próksimo lo anunsiá si lo de-eskalá, modifiká òf prolongá e medidanan.

Sr. Rhuggenaath a ekspresá palabranan di simpatia pa e pueblo di Aruba ku ya a kuminsá mira i sinti presensia dje variante nobo, pero e ta kedando den kontakto regular ku su kolega promé minister di Aruba, sra. Evelyne Wever-Croes, pa keda na altura dje situashon.

El a enfatisá ku ta a base di análisisnan ku ta hasí ta tuma e medidanan di un forma balansá i na midí.

Ta hasi e ahustenan segun ta hañando mas informashon.

Mas aleu el a deklará ku e por tin komprenshon pa e preokupashon ku a lanta den komunidat, konsiderando ku e diferente variantenan ta yegando mas i mas serka. Pero gobièrnu pa medio di su ekspertonan ta keda alerta i ta vigilá tur situashon, tantu lokalmente komo den eksterior, pa finalmente por hasi e adaptashonnan di un manera mas ‘safe’ posibel. E tin ful komprenshon ku bida tin di kontinuá na Kòrsou.

E mandatario a gradisí pueblo pa e echo ku ta skucha i ehekutá e medidanan, pasobra ta asina nos por mantené e situashon bou di kòntròl. E lo ke mira kosnan sigui den e direkshon korekto. Si tene e vírus bou di kòntròl bida lo por sigui tambe mas normal posibel, ekonomia por hala un rosea i floresé, pero tambe otro sektornan lo por ser aliviá.

Gobernador ta risibí bishita di representantenan di KSE

WILLEMSTAD- Djárason último, sr. Raymond (Pacheco) Römer den su kalidat komo presidente di Konseho Supremo Elektoral di Kòrsou i visepresidente sr. Charles Dorego a trese un reportahe na Gobernador di Kòrsou, su Ekselensia Lucille George-Wout tokante preparashonnan pa e elekshon di 19 di mart benidero.



Éks Minister Plenipotensiario mester ta será pa su aktonan

Parlamentarionan hopi rabiá ku loke M.W. a hasi na Den Haag

WILLEMSTAD.- Kontrolaria General a keda hopi diplomátiko pa denominá loke el a deskubrí na Kas di Kòrsou.

Pero for di su konklushonnan por komprondé ku e loke a sosodé rondó di e intento pa benta di tres edifisio dor di e Ministerio Plenipotensiario dje tempu ei ta algu inkonsebibel, algu rechasabel, kondenabel i insólito.

Esei por bisa tabata e liña kòrá ku a kore den reakshon di e diferente parlamentarionan na final di presentashon di Kontrolaria General.

Bèrgwensa

Segun parlamentario sr. Wimbert Hato di frakshon di MAN, ta algu inkreibel kon e Minister Plenipotensiario dje tempu ei por a hinka den su kabes pa hasi. Benta di edifisionan e kier a hasi sin apoderashon i sin dekreto di gobièrnu, loke ta nifiká ku e mandatario dje tempu ei sintá na Hulanda a disidí riba su mes ku e ta bai bende kos di gobièrnu, manera e kosnan ta di dje.

I no solamente e kier a bende nan riba su mes sino ku e kier a kumpra un otro na momentu ku haña e sèn dje benta, atrobe sin dekreto gubernamental i sin aprobashon.

Segun Hato, henter e akontesimentu aki ta laga un bèrgwensa, un bèrgwensa di konstatá kon mandatarionan por hinka den nan kabes ku nan ta kue propiedat di pais, anto ‘wheel and deal’ kuné.

E parlamentario ta haña ku Kontrolaria General a papia bunita mes, nan a keda hopi diplomátiko bisando pa gobièrnu pidi konseho hurídiko pa por pone mandatarionan responsabel pa aktonan ilegal.

Defakto mester persiguí esnan ku ta hasi nan mes kulpabel na e tipo di aktonan aki.

Parlamentarionan ta remarká

Parlamentario sra. Gisette Seferina tambe a remarká ku Kontrolaria a keda nèt na rant di loke defakto mester a kalifiká e akto aki. E lo ke sa ken ta responsabel i kon ta bai hasi na momentu ku nan keda identifiká. Kiko pueblo lo por spera na restitushon di e daño ku nan a okashoná ku esaki. Asta e ta kere ku lo por bai asina leu i papia di represhon. Segun e parlamentario e hendenan aki mester a pensa ku kosnan di Kòrsou ta di nan toko. I ta e tipo di kosnan aki ta pone ku pueblo ta rabia i kulpa Parlamento ku ya kaba no tin un bon reputashon.

Parlamentario sra. Giselle McWilliam a remarká bisando ku ora el a tuma nota dje kontenido di e rapòrt aki su kurpa a kue rel. Dikon? Pasobra nèt na momentu ku Kòrsou a bira un pais outónomo ku e maneho den su mes man, e tipo di kosnan aki ta sosodé. Apénas a sali fo’i e porta, ku hendenan lokal mes a disidí di habraká propiedatnan. Ta un bèrgwensa i tristesa pa historia di un pais ku a kaba di lanta. Ta hendenan ku no tin niun klase di balor pa propiedat di pueblo, hasi komo sifuera ta nan kos.

Dushi tempu bieu



Maestro di skol René Spierings huntu ku su alumnonan. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)

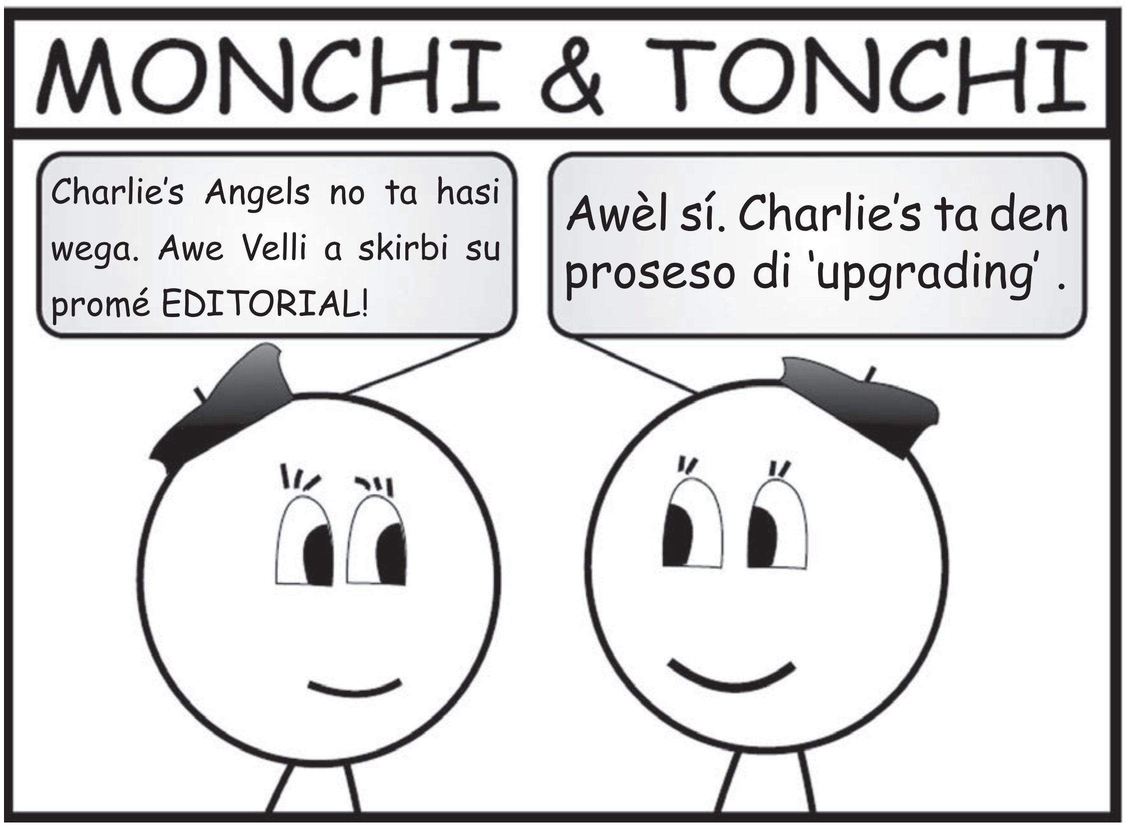
Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 30 yanüari 2021

12:00 Herensia:	Josi Rosales
13:00 Aki Boneiru:	Nadya Tromp
15:00 Herensia:	Daphne Kibbelaar
16:00 Herensia:	Swinda Seraus Parti 3
17:00 Aki Boneiru:	Dia di famia Theodora i Martis 2016
18:00 Herensia:	Dina Veeris
19:00 BAPA:	John Soliano
20:00 Herensia:	Editha Finx i Bienvenido Richarson
21:00 Aki Boneiru:	Pos di Pia
22:00 Herensia:	Mildred Preceveranda Straker
23:00 BAPA:	Robert Domacasse
12:00 Herensia:	Harol 'Wally' Havertong Parti 2
13:00 Aki Boneiru:	Irma Trumpie 'Parti ku minda'
14:00 Herensia:	Edgar Gachi Leito
15:30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
16:00 Herensia:	Josi Rosales
17:00 Aki Boneiru:	Nadya Tromp
19:00 Herensia:	Daphne Kibbelaar
20:00 Herensia:	Swinda Seraus Parti 3
21:00 Aki Boneiru:	Dia di famia Theodora i Martis 2016
22:00 Herensia:	Dina Veeris
23:00 BAPA:	John Soliano

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



NOS A TOPA



Leo Sint Jago, e hòmber aki ta bon mes! Mare Boneiru por tin hopi manera e. Hopi bia nos mes hendenan ta desapuntá otro riba e pida baranka aki. Esei ta e bèrdat. Leo un hóben trahadó serio kumplidó tur momentu. Tin mas ku ta igual'é, sinembargo ohalá tabatin hopi mas. P'esei e ta logra i tur momentu e ta man yen di trabou. Na diferente okashon el a hasi kos chikitu p'ami, pero ku mes atenshon ku e ta hasi ku esnan mas grandi. Asina mester ta. No pasobra mi trabou ta di algun shen dòler bo ta balot'é i habri afó riba e grandi. Lo no dura bo. Awor Leo a lanta huntu ku otronan un asosashon i sigur esaki ta kontinuá ku éksito. E ta determiná pa logra kos bon den bida. Esei ta Leo! Un bon Boneriano. Mas ku un ehèmpel pa hopi di nos.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra 30 yanüari 2021



Ta okashonalmente nublá i lo keda predominantemente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: 1,0-1,5 m (3-5 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

‘De Pelikaan’ ta kosechá

KRALENDIJK-- Studiantenan di skol básiko `de Pelikaan ` a kuminsá kosechá algun produkto ku nan a planta. Ta trata aki di algun kònkòmber salada, tomati i berehein.

Onnie Emerenciana sigur por ta satisfecho mirando kon mas i mas skol i persona individual ta praktikando agrikultura na Boneiru. Na final di su bishita, Onnie a laga e muchanan ku algun simia fresku i tambe material. Riba foto por mira Onnie huntu ku algun alumno i dosente di Pelikaan.



mr. Kenneth F. Arends & Partners
Notaris Bonaire

EXECUTORIALE VERKOOP/FINDISHI

krachtens artikel 3: 268 Burgerlijk Wetboek BES

Ten overstaan en ten kantore van **mr. Kenneth F. Arends, notaris te Bonaire**, dan wel zijn waarnemer casu quo ambtsopvolger zal op **dinsdag 02 maart 2021 aanvang om 10.00 uur in de ochtend aan Kaya Libertador Simon Bolivar 5 te Bonaire** de openbare verkoop plaatsvinden van het navolgend registergoed, alsmede al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort, daaronder mede-begrepen de verpande roerende zaken als bedoeld in artikel 3:254 van het Burgerlijk Wetboek BES:

een perceel grond gelegen te Santa Barbara op Bonaire met de daarop gebouwde villa met verder aan- en toebehoren, kadastraal bekend **Afdeling 4, Sectie A, Nummer 1246,** groot éénduizend zevenhonderdnegentien vierkante meters (1.719 m²), plaatselijk bekend:

“Sabadeco Terrace 118”

De verkoop zal plaatsvinden in één zitting bij opbod en afslag; opbod en afslag worden na elkaar in één zitting gehouden zoals vermeld in de veilingvoorwaarden; deze veilingvoorwaarden liggen tenminste 8 dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van mr. Kenneth F. Arends, notaris te Bonaire.

Gebruik:
Indien het registergoed niet vrij van gebruik wordt opgeleverd, dient de koper zelf voor ontruiming zorg te dragen al dan niet uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling, akte van gunning en kwijting. Ontruiming komt geheel voor rekening en risico van de koper.

Onderhandse biedingen:
Gegadigden kunnen tot veertien (14) dagen vóór de verkoop een **onderhands schriftelijk en onvoorwaardelijk bod uitbrengen middels een aan de notaris gericht geschrift.** Biedingen zullen worden behandeld conform artikel 3:268 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek BES, zonder dat de executant gehouden is op een bieding in te gaan.

Bieders:
Iedere bieder/koper is gehouden terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder/koper is eveneens gehouden zijn/haar geldig legitimatiebewijs bij zich te hebben.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor de reden(en) op te geven.

Nadere inlichtingen zijn verkrijgbaar bij: mr. Kenneth F. Arends & Partners Kaya Libertador Simon Bolivar 5 Bonaire, telefoonnummer +599 717-1619, faxnummer +599 717-1620, e-mailadressen:
kenneth@notarisarends.com ; andre@notarisarends.com ; info@notarisarends.com

AANKONDIGING

Bij exploot van 29 januari 2021, waarvan afschrift is gelaten aan de Edelachtbare officier van Justitie bij Het Gerecht in Eerste Aanleg van Curaçao, die het oorspronkelijk voor ‘Gezien” heeft getekend, heb ik, MARISOL A.A. MANUEL-BERNABELA, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij Het Gemeenschappelijk Hof van justitie van Aruba, Curaçao en Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba en bij Het Gerecht in Eerste Aanleg van Bonaire, wonende op Bonaire en aldaar kantoorhoudende aan het adres Kaya Londres # 20, ten verzoeke van **MADURO & CURIEL’S BANK BONAIRE N.V.,** gevestigd en kantoorhoudende op Bonaire, te dezer zake domicilie kiezende op Bonaire, aan de Kaya Libertador Simon Bolivar # 5, ten kantore van de notaris mr. Kenneth Frederick Arends, AAN: **de heer Carl Daniel Perpich,** geboren te Kanasa City, Staat Missouri, De Verenigde Staten van Amerika op achttien november negentienhonderd achtenzestig (18-11-1968); en **mevrouw Pamela Yvonne Perpich**, geboren te Bexar, Staat Texas, De Verenigde Staten van Amerika op tien januari negentienhonderd drieënzestig (10-01-1963); beide zonder vaste woon- en verblijfplaats te Bonaire en in het buitenland, als schuldenaar/hypotheekgever/beslagene, BETEKEND: De executoriale veiling op grond van artikel 3:268 BW BES en verder van het Burgerlijk Wetboek, aan te zeggen van het navolgende registergoed: een perceel grond gelegen te Santa Barbara op Bonaire met de daarop gebouwde villa met verder aan- en toebehoren, kadastraal bekend **Afdeling 4, Sectie A, Nummer 1246, groot één duizend zevenhonderdnegentien vierkante meters (1.719 m²)** alsmede al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort, **plaatselijk bekend: "Sabadeco Terrace 118";** dat voormelde verkoop zal plaatsvinden op **dinsdag 02 maart 2021aanvang 10:00 uur in de ochtend,** ten kantore van mr. Kenneth Frederick Arends, notaris te Bonaire, Kaya Libertador Simon Bolivar 5 dan wel diens plaatsvervanger c.q. diens ambtsopvolger, conform notariële akte verleden de dato tweeëntwintig juli tweeduizend vier (22-07-2004), in het openbaar en volgens plaatselijk gebruik, een en ander als in bedoeld exploot omschreven.

De deurwaarder
MARISOL A.A. MANUEL-BERNABELA

Qredits ta gradisí personanan den kuido

KRALENDIJK – Kliente di Qredits Igmar Silie, propietario di TTBO Thuiszorg Technisch Onderhoud Best E.Z., ta ofresé un servisio ku ta fasilitá e mobilidat di personanan ku ta risibí kuido. E tin amor pa e servisio ku e ta duna.

Qredits kier a gradisí e i tur klientenan i otro personanan ofresiendo un servisio i/òf ehersiendo un trabou den kuido pa nan dedikashon.

E trabou por ta difísil, pero di gran balor pa esun ku ta risibí e kuido!





-Mahatma Gandhi: Na 1948 e ekstremista hindú Nathuram Godse, ta asesiná e lider religioso i lider polítiko Mahatma Gandi.

- Bombardia: Ta bombardiá kas di Martin Luther King Jr na 1956.

- Entiero: Entiero di Winston Churchill na `St Paul's Cathedral` London na 1965, ta bira e entiero di estado mas grandi den historia.

Ez Air ku vuelo pa Barranquilla



Djaweps tabata un dia festivo na Ez Air komo ku awor nan tin vuelo bèk pa Barranquilla, Colombia. Por 'book online' na www.flyezair.com òf manda un mensahe riba whatsapp na +5999 561 1900. Tambe por yama na Boneiru +599 717 1900, Kòrsou +5999 868 1900 òf 839 1234 i Aruba +297 569 1900

AANKONDIGING

Bij exploot van 29 januari 2021, waarvan afschrift is gelaten aan de Edelachtbare officier van Justitie bij Het Gerecht in Eerste Aanleg van Curaçao, die het oorspronkelijk voor 'Gezien" heeft getekend, heb ik, MARISOL A.A. MANUEL-BERNABELA, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij Het Gemeenschappelijk Hof van justitie van Aruba, Curaçao en Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba en bij Het Gerecht in Eerste Aanleg van Bonaire, wonende op Bonaire en aldaar kantoorhoudende aan het adres Kaya Londres # 20, ten verzoeke van **MADURO & CURIEL'S BANK BONAIRE N.V.,** gevestigd en kantoorhoudende op Bonaire, te dezer zake domicilie kiezende op Bonaire, aan de Kaya Libertador Simon Bolivar # 5, ten kantore van de notaris mr. Kenneth Frederick Arends, AAN: **PMC Holding B.V.,** tevens handelende onder de naam Paradise Moon Bar & Restaurant, statutair gevestigd te Bonaire, ingeschreven in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel te Bonaire onder nummer 5675, volgens het Handelsregister kantoorhoudende te Bonaire aan de Kaya Korsow 1, doch aldaar geen kantoor meer hebbende, welke vennootschap op één februari tweeduizend zeven (01-02-2007) is opgericht, als schuldenaar, BETEKEND: De executoriale veiling op grond van artikel 3:268 BW BES en verder van het Burgerlijk Wetboek, aan te zeggen van het navolgende registergoed: een perceel grond gelegen te Santa Barbara op Bonaire met de daarop gebouwde villa met verder aan- en toebehoren, kadastraal bekend **Afdeling 4, Sectie A, Nummer 1246, groot één duizend zevenhonderdnegentien vierkante meters (1.719 m²)** alsmede al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort, **plaatselijk bekend: "Sabadeco Terrace 118";** dat voormelde verkoop zal plaatsvinden op **dinsdag 02 maart 2021 aanvang 10:00 uur in de ochtend,** ten kantore van mr. Kenneth Frederick Arends, notaris te Bonaire, Kaya Libertador Simon Bolivar 5 dan wel diens plaatsvervanger c.q. diens ambtsopvolger, conform notariële akte verleden de dato tweeëntwintig juli tweeduizend vier (22-07-2004), in het openbaar en volgens plaatselijk gebruik, een en ander als in bedoeld exploot omschreven.

De deurwaarder,
MARISOL A.A. MANUEL-BERNABELA

Qredits a otorgá plakat



Qredits ta konsiente ku e impakto di nan aporte sosial ta ménos kompará ku ora ta traha huntu ku otro 'stakeholders' den komunidat. P'e motibu aki Qredits a kolaborá ku diferente organisashon durante di e 5 añanan ku nan ta operando na Boneiru. Resientemente direktor di Qredits, Elwin Groenevelt, a otorgá nan un plakat komo muestra di gratitut.